

Compact Disc Player

Mode d'emploi _____ **F**

Manual de instrucciones _____ **ES**

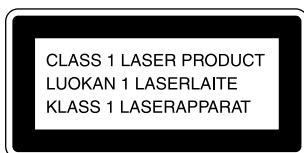
イマ・ホサ。ウ ム _____ **C**



CDP-CX53

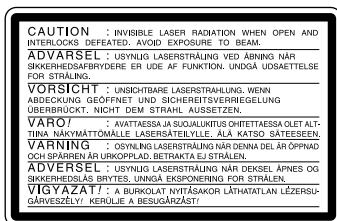
AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, installez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Pour prévenir tout risque de décharge électrique, abstenez-vous d'ouvrir le boîtier. Confiez l'entretien de votre lecteur exclusivement à un personnel qualifié.



Cet appareil entre dans la catégorie des produits LASER DE CLASSE 1. L'ÉTIQUETTE INDIQUANT L'APPARTENANCE DE CE LECTEUR A LA CLASSE 1 est apposée au dos du boîtier.

L'étiquette de mise en garde qui suit est apposée à l'intérieur de l'appareil.



Cet équipement est exclusivement conçu pour un usage domestique. La garantie qui couvre ce matériel sera invalidée en cas d'utilisation dans un environnement commercial par des animateurs, disc jockeys, etc., même pendant la période couverte par la garantie.

Pour les utilisateurs au Canada

ATTENTION
POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Bienvenue!

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Avant d'utiliser cet appareil, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel et de le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

A propos de ce manuel

Les instructions fournies dans le présent mode d'emploi concernent le modèle CDP-CX53.

Conventions

- Les instructions fournies dans ce manuel portent sur les commandes du lecteur. Vous pouvez également utiliser les touches de la télécommande si elles portent le même nom ou un nom similaire à celles du lecteur.
- Les symboles suivants apparaissent dans ce mode d'emploi :



Ce symbole indique que vous pouvez effectuer l'opération au moyen de la télécommande.



Ce symbole indique un conseil ou une astuce facilitant l'opération envisagée.

TABLE DES MATIERES

Préparation

Déballage	4
Raccordement du système	4
Introduction des disques compacts	6

Lecture d'un disque compact	8
-----------------------------------	---

Lecture des disques compacts

Localisation d'un disque déterminé	10
Spécification du prochain disque sélectionné	10
Localisation d'une plage spécifique ou d'un passage sur une plage quelconque ...	10
Lecture répétée	11
Lecture dans un ordre quelconque (lecture aléatoire)	12
Création de programmes musicaux personnalisés (lecture programmée)	13
Lecture indépendante de votre disque préféré (Lecture Plus One)	15
Lecture de disques d'un groupe (Lecture de bloc)	16

Informations complémentaires

Précautions	17
Remarques concernant les disques compacts	17
Dépannage	18
Spécifications	18

Index	19
-------------	----

Déballage


Assurez-vous que les accessoires qui suivent vous ont été livrés:

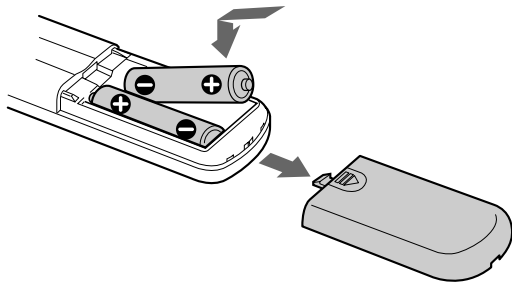
- Câble audio (1)
- Cordon CONTROL A1 (1) (fourni avec le modèle pour le Canada uniquement)
- Télécommande (1)
- Piles Sony SUM-3 (NS) (2)
- Porte-livrets de CD (1) et étiquette (1)

💡 Comment utiliser le porte-livrets de CD

Le porte-livrets de CD vous aide à retrouver facilement un disque. Lorsque vous avez introduit un disque dans le lecteur, vous pouvez placer le livret du CD (remis avec tous les CD) dans le support fourni. Collez l'étiquette numérotée sur chaque pochette en faisant correspondre le numéro avec le logement dans lequel vous avez introduit le disque. Vous pouvez introduire jusqu'à 50 livrets de CD dans le porte-livrets.

Installation des piles dans la télécommande

Vous pouvez commander le lecteur au moyen de la télécommande fournie. Introduisez deux piles R6 (AA) en en faisant correspondre les pôles (+) et (-). Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande  du lecteur.



💡 Quand faut-il remplacer les piles ?

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles devraient durer environ six mois. Lorsque la télécommande n'agit plus sur le lecteur, remplacez simultanément les deux piles.

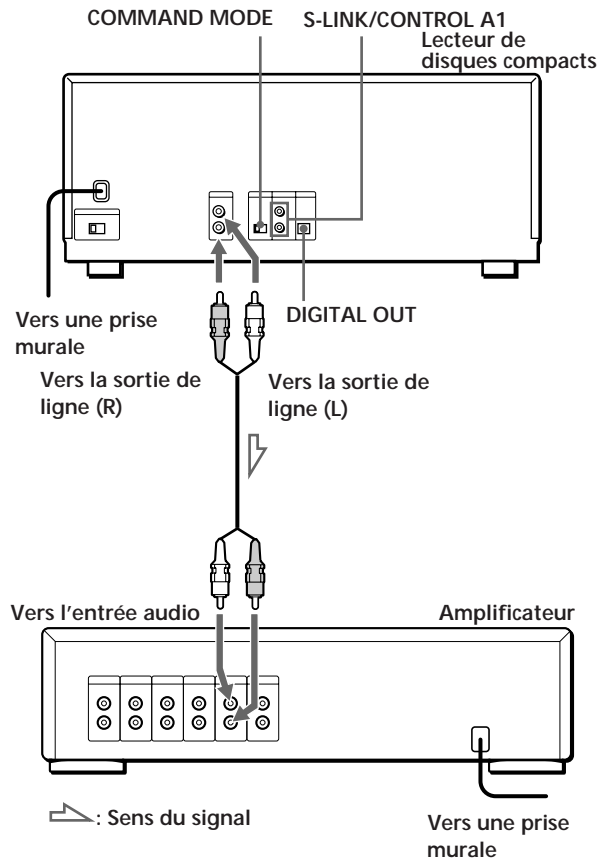
Remarques

- N'abandonnez pas la télécommande à proximité d'une source de chaleur importante ou dans un endroit humide.
- Ne laissez s'introduire aucun corps étranger dans le boîtier de la télécommande et en particulier lors du remplacement des piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d'un luminaire. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles afin de prévenir tout risque de détérioration engendrée par une fuite des piles et la corrosion subséquente.

Raccordement du système

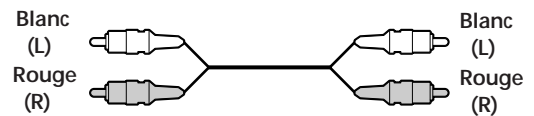
Vue d'ensemble

Ce chapitre est consacré au raccordement du lecteur de disques compacts à un amplificateur. Avant de réaliser la connexion, n'oubliez pas de mettre hors tension chacun des appareils concernés.



Câbles de raccordement indispensables

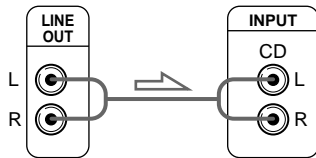
Câble audio (1) (livré)



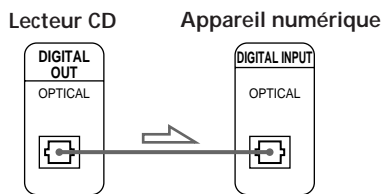
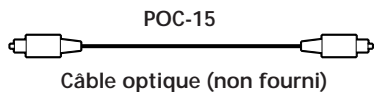
Raccordements

Lors du raccordement d'un câble audio, assurez-vous que les codes couleur du câble correspondent aux prises appropriées sur les différentes unités raccordées: rouge (droit) sur rouge et blanc (gauche) sur blanc. Assurez-vous de la qualité des connexions afin de prévenir la manifestation de ronflement ou de parasites.

Lecteur de disques compacts Amplificateur



- Si vous disposez d'un appareil numérique comme un amplificateur, un convertisseur N/A, une platine DAT ou MD
Raccordez cet appareil via le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL) à l'aide d'un câble optique (non fourni). Retirez le capuchon et branchez le câble optique.

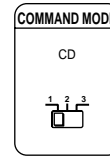


Remarque

Si vous effectuez le raccordement via le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL), des parasites peuvent se produire lorsque vous activez la lecture d'un disque compact autre que musical, comme un CD-ROM.

- Si vous disposez d'un récepteur (amplificateur) Sony doté d'une prise CONTROL A1
Raccordez le lecteur aux prises CD IN du récepteur (amplificateur). Lors de l'établissement de cette connexion, laissez le sélecteur COMMAND MODE du lecteur sur CD1. Si vous raccordez également le lecteur et le récepteur (amplificateur) via les prises CONTROL A1 au moyen d'un câble CONTROL A1 (fourni avec le modèle pour le Canada uniquement), vous pouvez utiliser la fonction de sélection automatique de fonction entre ces appareils. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions supplémentaires "S-Link™ / CONTROL-A1 Control System" et aux instructions fournies avec le récepteur (amplificateur).

- Quand faut-il utiliser le sélecteur COMMAND MODE ?
Le sélecteur COMMAND MODE est réglé par défaut sur CD1 en vue d'une utilisation normale. Vous pouvez commander ce lecteur en le raccordant à un lecteur CD Sony à l'aide de la fonction de commande de lecteur via les prises CONTROL A1. Si vous établissez ce raccordement, réglez les sélecteurs COMMAND MODE de chaque lecteur sur la position appropriée en fonction des prises d'entrée de ligne connectées. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur connecté.



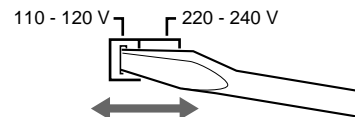
- Si vous utilisez un autre lecteur CD Sony en même temps que ce lecteur

Vous pouvez régler la télécommande fournie pour qu'elle ne soit opérante que pour ce lecteur.

- Lorsque vous utilisez un lecteur doté d'un sélecteur COMMAND MODE :
Réglez le sélecteur COMMAND MODE de ce lecteur sur la position CD1 et celui de l'autre lecteur sur CD2 ou CD3. Réglez ensuite le commutateur CD1/2/3 de la télécommande fournie avec chacun des lecteurs sur la position correspondante.
- Si vous utilisez un lecteur sans sélecteur COMMAND MODE :
Le mode de commande du lecteur sans sélecteur COMMAND MODE est réglé sur CD1. Laissez le sélecteur COMMAND MODE de ce lecteur et réglez le commutateur CD1/2/3 de la télécommande sur CD2.

Réglage du sélecteur de tension (modèles équipés d'un sélecteur de tension uniquement)

Vérifiez si le sélecteur de tension sur le panneau arrière du lecteur est réglé sur la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, réglez le sélecteur sur la position appropriée à l'aide d'un tournevis avant de brancher le cordon d'alimentation sur une prise d'alimentation.

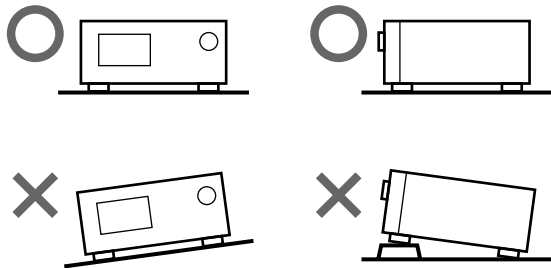


Connexion du cordon d'alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale.

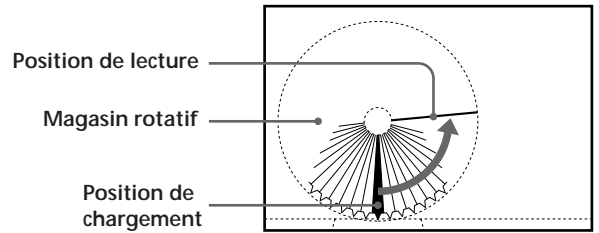
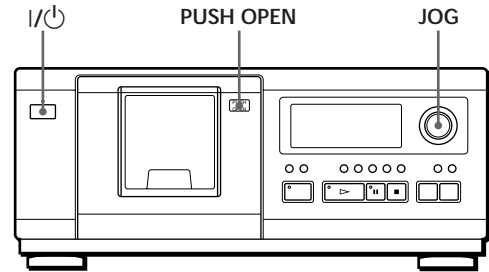
Remarque sur l'installation

Installez le lecteur sur une surface horizontale. Si le lecteur est incliné, le lecteur risque de présenter un dysfonctionnement ou de subir des dommages.

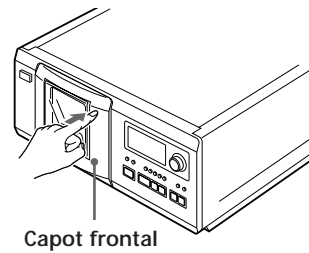


Introduction des disques compacts

Vous pouvez introduire jusqu'à 51 disques dans ce lecteur.

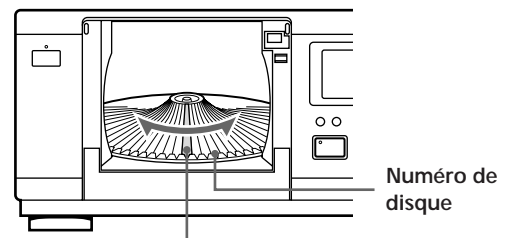


- 1 Appuyez sur I/O pour mettre le lecteur sous tension.
- 2 Ouvrez le capot frontal en appuyant sur la position PUSH OPEN du couvercle.



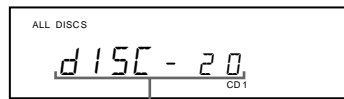
Capot frontal

- 3 Tournez le disque JOG jusqu'à ce que vous trouviez le logement de disque dans lequel vous voulez introduire un disque tout en contrôlant le numéro de disque (inscrit à côté de chaque logement et également indiqué dans la fenêtre d'affichage).



Logement de disque en position de chargement

Le numéro de disque en position de chargement apparaît dans la fenêtre d'affichage.* Le numéro de disque change à mesure que vous tournez le disque JOG.



Numéro de disque

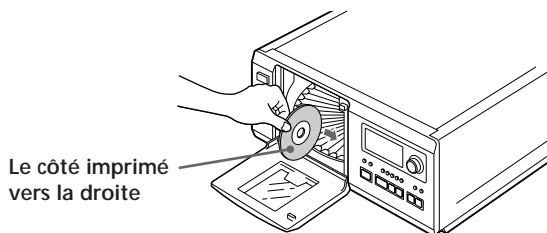
Vous pouvez entamer la lecture du disque que vous désirez indépendamment grâce à la fonction Plus One. Lorsque vous utilisez cette fonction, insérez le disque dans le logement PLUS ONE. Pour plus de détails, voir "Lecture indépendante de votre disque préféré" à la page 15. Vous pouvez classer vos disques par groupes et reproduire les disques d'un groupe à l'aide de la fonction de lecture de groupe. Lorsque vous activez cette fonction, vous devez introduire des disques dans les fentes assignées à l'un des cinq groupes. Pour plus de détails, voir "Lecture de disques d'un groupe" à la page 16.

* Si vous avez déjà introduit des disques, le numéro du disque en position de lecture apparaît.

4 Introduisez un disque avec le côté imprimé vers la droite.

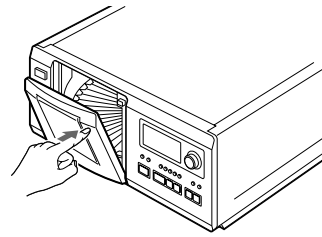
Remarques

- Veillez à introduire les disques dans les logements perpendiculairement au magasin rotatif. Si les disques ne sont pas introduits verticalement, vous risquez d'endommager le lecteur ou les disques.
- Assurez-vous que le magasin rotatif est complètement arrêté avant d'introduire ou de retirer les disques.



5 Répétez les étapes 3 et 4 pour introduire d'autres disques.

6 Refermez le capot frontal en appuyant sur la position PUSH OPEN jusqu'à ce que le capot s'encliquette.



Le magasin rotatif tourne et le logement de disque en position de chargement passe en position de lecture.

Refermez toujours le capot frontal, sauf lorsque vous introduisez ou que vous retirez des disques.

💡 Le porte-livrets pour CD fourni vous aide à localiser un disque

Vous pouvez classer jusqu'à 50 livrets de disque compact.

Remarques

- N'introduisez pas d'adaptateur pour CD de 8 cm (3 pouces) (CSA-8) sans CD. Il risque de causer des dégâts à l'intérieur du lecteur.
- Ne fixez rien aux CD comme des adh, sifs ou une pochette, car vous risqueriez d'endommager le lecteur ou le disque.
- Si vous laissez tomber un disque dans le lecteur et si le CD n'entre pas correctement dans le logement, consultez votre revendeur Sony.
- Lorsque vous transportez le lecteur, retirez tous les disques du lecteur.

Retrait de disques compacts

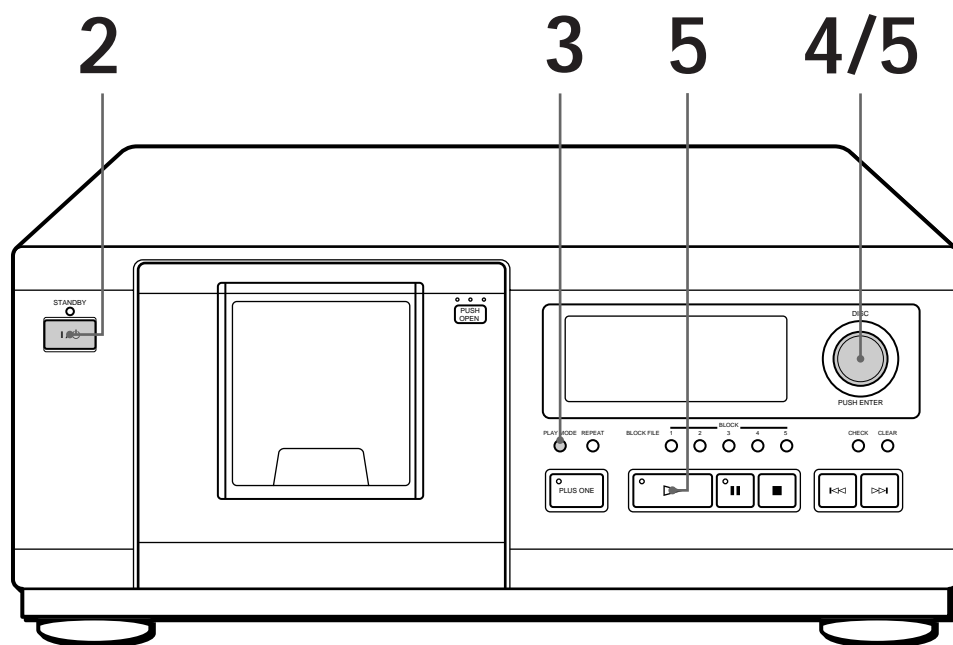
Après avoir exécuté les opérations 1 à 3 indiquées au paragraphe "Introduction des disques compacts" présenté aux pages 6 et 7, retirez les disques de votre choix puis refermez le capot frontal.

Remarque

Le disque en cours de lecture ne se place pas en position de chargement lorsque vous ouvrez le capot frontal. (Le numéro du disque clignote dans la fenêtre d'affichage.)

Si vous désirez retirer le disque reproduit, appuyez sur le disque JOG après avoir ouvert le capot frontal. Le disque passe en position de chargement. Retirez le disque une fois que le magasin rotatif s'est complètement arrêté.

Lecture d'un disque compact



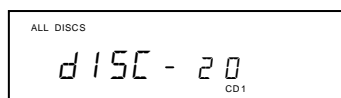
- Reportez-vous aux pages 4 et 5 pour les informations relatives au raccordement.
- Assurez-vous que vous avez correctement introduit les disques, comme indiqué à la page 6.
- Vous pouvez jouer toutes les plages d'un disque dans l'ordre original (lecture continue). Vous avez également la possibilité de jouer successivement les 51 disques que peut contenir le magasin.


Vous pouvez mettre le lecteur sous tension en appuyant sur la touche I/⏻ de la télécommande

- 1 Mettez l'amplificateur sous tension et sélectionnez la position lecteur de disques compacts.
- 2 Appuyez sur I/⏻ pour mettre le lecteur de disques compacts sous tension.
- 3 Appuyez sur PLAY MODE pour sélectionner le mode de lecture continue ALL DISCS ou 1 DISC.


Si vous sélectionnez l'option	Le lecteur reproduit
ALL DISCS	Consécutivement tous les disques du lecteur en respectant l'ordre de leur numérotation. L'appareil "saute" les logements de disque vides.
1 DISC	Uniquement le disque que vous avez sélectionné

- 4 Tournez le disque JOG jusqu'à ce que le numéro du disque voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage pour sélectionner le premier disque (ALL DISCS) ou un disque déterminé (1 DISC).



 Lorsque vous mettez le lecteur hors tension en appuyant sur  (mode de veille)

Le lecteur mémorise le dernier disque reproduit ainsi que le mode de lecture (continue, aléatoire (voir page 12) ou programmée (voir page 13)). Lorsque vous remettez ensuite le lecteur sous tension, il sera donc prêt à reproduire le même disque dans le même mode de lecture. Faites attention que le lecteur ne mémorise pas ces informations si vous le mettez hors tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur ou du récepteur et si le cordon d'alimentation est branché sur la sortie d'alimentation commutée de l'amplificateur ou du récepteur.

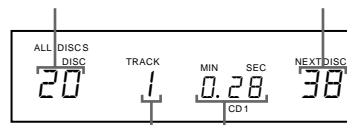
5 Poussez sur le disque JOG ou appuyez sur  pour démarrer la lecture.

Le disque sélectionné est placé en position de lecture et le lecteur reproduit une fois tous les disques à partir du disque sélectionné (ALL DISCS) ou toutes les plages du disque (1 DISC). Réglez le volume sur l'amplificateur.

Informations affichées pendant la lecture d'un disque

Pendant la lecture d'un disque, la fenêtre d'affichage indique le numéro du disque en cours, le numéro de la plage, le temps de lecture de la plage et le numéro du disque suivant.

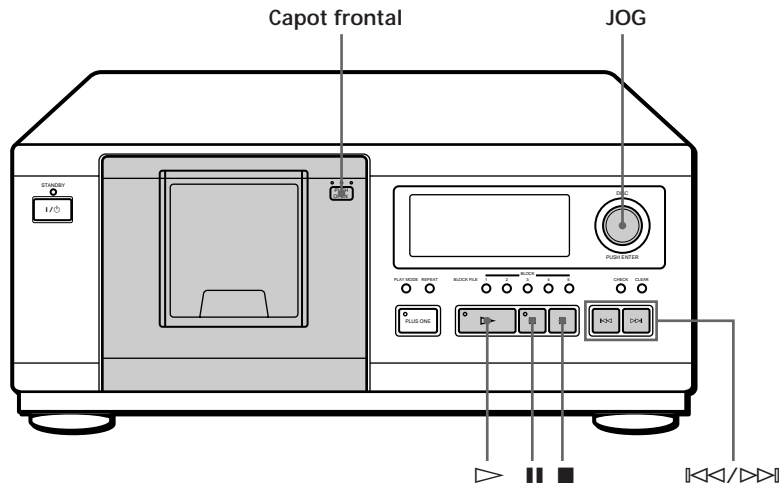
Numéro du disque en cours Numéro du disque suivant










Numéro de la plage en cours Temps de lecture de la plage

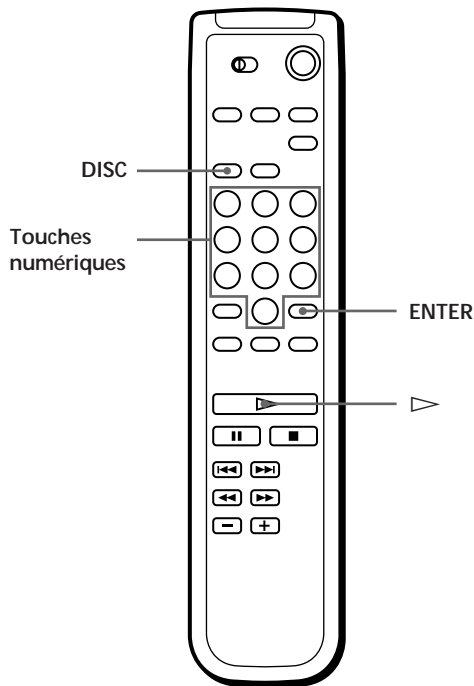
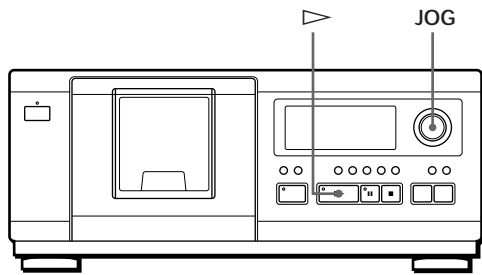
Pour interrompre la lecture

Appuyez sur .



Pour	Vous devez
Marquer une pause	Appuyer sur 
Reprendre la lecture après une pause	Appuyer sur  ou 
Passer au disque suivant 	Appuyer une fois sur DISC SKIP +. Maintenez la touche enfoncée pour sauter plusieurs disques.
Revenir au disque précédent 	Appuyer une fois sur DISC SKIP -. Maintenez la touche enfoncée pour sauter plusieurs disques.
Passer à la plage suivante	Appuyer sur 
Revenir à la plage précédente	Appuyer sur 
Interrompre la lecture et retirer le disque	Ouvrir le capot frontal, puis pousser sur le disque JOG. Le disque passe en position de chargement.

Localisation d'un disque déterminé



Sélection d'un disque sur le lecteur

Tournez le disque JOG jusqu'à ce que le numéro du disque voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Poussez sur le disque JOG ou appuyez sur \triangleright pour démarrer la lecture.

Sélection d'un disque à l'aide de la télécommande

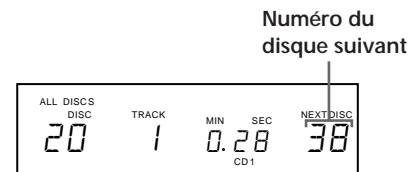
- 1 Appuyez sur DISC.
- 2 Appuyez sur la touche numérique correspondant au disque.
Exemple: Pour introduire le nombre 35
Appuyez sur la touche 3 et puis sur 5.
- 3 Appuyez sur ENTER ou sur \triangleright pour démarrer la lecture.

Pour annuler le disque que vous avez sélectionné Appuyez sur CLEAR.

Spécification du prochain disque sélectionné


Vous pouvez spécifier le prochain disque à reproduire pendant la lecture d'un disque en mode de lecture continue ou de lecture aléatoire 1 DISC.

Pendant la lecture d'un disque, tournez le disque JOG jusqu'à ce que le numéro du disque voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



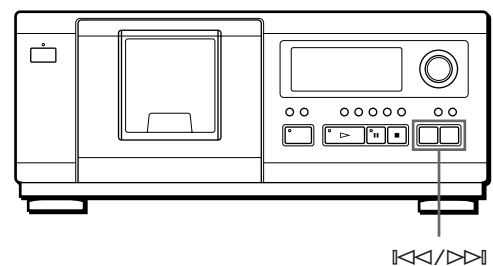
La lecture du disque suivant débute au terme de la lecture du disque en cours.

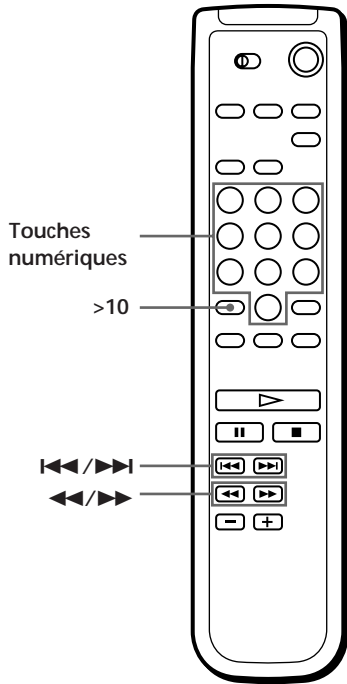
Si vous souhaitez passer directement au disque suivant, appuyez sur le disque JOG pendant la lecture du disque en cours.

Pour annuler la sélection du disque spécifié  Appuyez deux fois sur CONTINUE.

Localisation d'une plage spécifique ou d'un passage sur une plage quelconque

Vous pouvez localiser rapidement toute plage d'un disque en cours à l'aide des touches $\llcorner \llcorner / \gg \gg \lrcorner$ (AMS: détecteur automatique de musique). Vous avez également la possibilité de localiser un passage spécifique d'une plage donnée en cours de lecture.





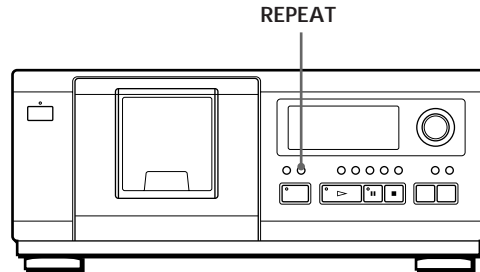
Pour localiser	Appuyez sur
la ou les plages suivantes	▷▷ de manière répétée jusqu'à ce que vous trouviez la plage appropriée
la plage en cours de lecture ou les plages précédentes	◁◁ de manière répétée jusqu'à ce que vous trouviez la plage appropriée
directement une plage spécifique	La touche numérique de la télécommande correspondant à la plage. Pour localiser une plage portant un numéro supérieur à 10, appuyez d'abord sur >10, puis sur le chiffre des dizaines et ensuite celui des unités.
un passage d'une plage donnée tout en contrôlant le son	▷▷ (avant) ou ◁◁ (arrière) et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le passage voulu
rapidement un passage déterminé d'une plage en contrôlant la fenêtre d'affichage	▷▷ (avant) ou ◁◁ (arrière) et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le passage en cours de pause. Vous n'entendez aucun son durant cette opération.

Remarque

Si l'indication " 7 7 " apparaît dans la fenêtre d'affichage, cela signifie que le disque est arrivé en fin de lecture pendant que vous avez appuyé sur la touche ▷▷ de la télécommande. Appuyez sur la touche ◁◁ ou ◀ de la télécommande pour revenir en arrière.

Lecture répétée

Vous pouvez réitérer la lecture de plusieurs disques/plages quel que soit le mode de lecture choisi.



Appuyez sur REPEAT pendant la lecture d'un disque. L'indication "REPEAT" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Le lecteur répète la lecture des disques/plages comme suit:

Si le disque est reproduit en mode de	Le lecteur répète la lecture
lecture continue ALL DISCS (page 8)	De toutes les plages de tous les disques
lecture continue 1 DISC (page 8)	De toutes les plages du disque en cours de lecture
lecture aléatoire ALL DISCS (page 12)	Le lecteur ne répète pas la lecture des disques/plages, mais poursuit le mode aléatoire jusqu'à ce que vous interrompiez la lecture, que vous ayez appuyé sur REPEAT ou non.
lecture aléatoire 1 DISC (page 12)	De toutes les plages du disque en cours de lecture dans un ordre aléatoire
lecture programmée (page 13)	Du même programme

Pour annuler une lecture répétée

Appuyez deux fois sur REPEAT.

Lecture répétée de la plage en cours

Vous pouvez uniquement répéter la lecture de la plage en cours.

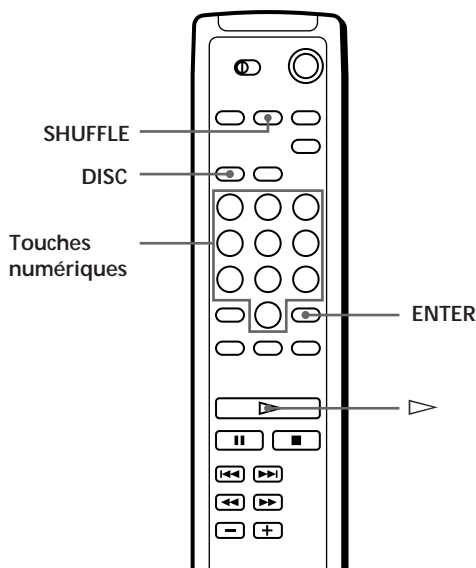
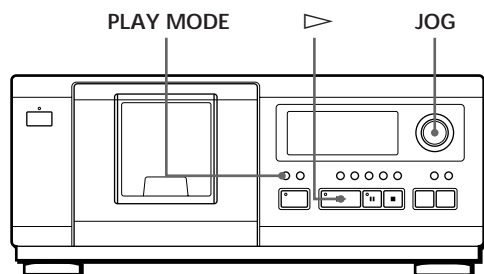
Pendant la lecture de la plage voulue, appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT jusqu'à ce que l'indication "REPEAT 1" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Pour annuler la lecture répétée 1

Appuyez sur REPEAT.

Lecture dans un ordre quelconque (lecture aléatoire)

Vous pouvez régler le lecteur pour qu'il "mélange" les plages et les reproduise dans un ordre aléatoire. Le lecteur reproduit dans un ordre aléatoire toutes les plages de tous les disques ou d'un disque que vous spécifiez.



Lecture de toutes les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que les indications "ALL DISCS" et "SHUFFLE" apparaissent dans la fenêtre d'affichage.
Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur SHUFFLE.
- 2 Poussez sur le disque JOG ou appuyez sur ▷. La lecture aléatoire ALL DISCS démarre.
L'indication " [] " apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant que le lecteur "mélange" les plages du disque.

Faites attention que la lecture aléatoire ALL DISCS continue jusqu'à ce que vous appuyiez sur ■.

Lecture de toutes les plages d'un disque spécifique dans un ordre aléatoire

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que les indications "1 DISC" et "SHUFFLE" apparaissent dans la fenêtre d'affichage.
Si vous utilisez la télécommande, appuyez deux fois sur SHUFFLE.
- 2 Tournez le disque JOG jusqu'à ce que le numéro du disque voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
Si vous utilisez la télécommande, appuyez d'abord sur DISC et ensuite sur la touche numérique correspondant au disque voulu.
- 3 Poussez sur le disque JOG ou appuyez sur ▷. Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur ENTER.
La lecture aléatoire 1 DISC démarre.
L'indication " [] " apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant que le lecteur "mélange" les plages.

Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que "SHUFFLE" disparaisse de la fenêtre d'affichage. Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur CONTINUE.

Vous pouvez démarrer la lecture aléatoire en cours de lecture

Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "SHUFFLE" apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur SHUFFLE. La lecture aléatoire démarre à partir de la plage en cours.

Vous pouvez spécifier le prochain disque à reproduire lorsque que vous êtes en mode de lecture aléatoire 1 DISC

Tournez le disque JOG pour spécifier le disque suivant. Lorsque toutes les plages du disque en cours ont été reproduites dans un ordre aléatoire, la lecture du disque suivant démarre. Si vous voulez passer directement au disque suivant, appuyez sur le disque JOG pendant la lecture du disque en cours.

Remarque

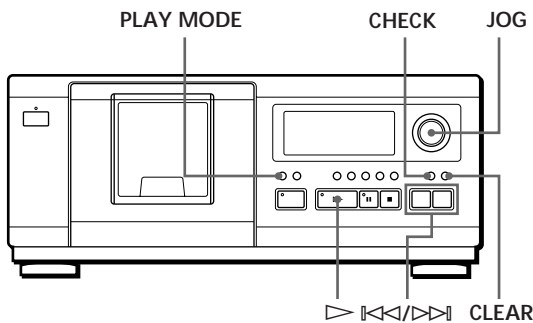
Vous ne pouvez pas spécifier le prochain disque à reproduire lorsque vous êtes en mode de lecture aléatoire ALL DISCS.

Création de programmes musicaux personnalisés (lecture programmée)

Vous pouvez déterminer l'ordre des plages et/ou des disques et ainsi créer votre propre programme musical qui est mémorisé automatiquement. Un programme peut comprendre jusqu'à 32 "phases" - une "phase" contenant une plage ou un disque entier.

Vous pouvez créer un programme de lecture à l'aide de touches de la télécommande ou de celles du lecteur. Les procédures de programmation sont cependant différentes.

Création d'un programme sur le lecteur

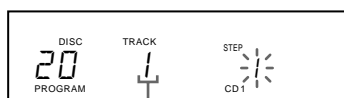


- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "PROGRAM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Si un programme a déjà été mémorisé, la dernière phase du programme apparaît dans la fenêtre d'affichage. Si vous voulez effacer le programme entier, maintenez CLEAR enfoncée jusqu'à ce que l'indication "Clear" apparaisse dans la fenêtre d'affichage (voir page 14).
- 2 Tournez le disque JOG jusqu'à ce que le numéro du disque voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



Numéro de disque

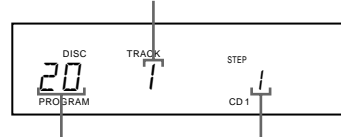
- 3 Pour programmer un disque entier, sautez cette étape. Appuyez sur CLEAR jusqu'à ce que le numéro de la plage voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



Numéro de plage

- 4 Poussez sur le disque JOG.

La plage programmée



Le disque programmé Séquence de lecture

- 5 Pour programmer d'autres disques/plages, procédez comme suit:

Pour programmer	Répétez les étapes
Toutes les plages d'un (ou plusieurs) autre(s) disque(s)	2 et 4
D'autres plages sur le même disque	3 et 4
D'autres plages sur d'autres disques	2 à 4

- 6 Poussez sur le disque JOG ou appuyez sur CLEAR pour démarrer la lecture programmée.

Pour annuler une lecture programmée

Appuyez sur PLAY MODE.

💡 Le programme reste en mémoire même lorsque la lecture programmée se termine. Vous pouvez relancer la lecture du même programme en poussant sur le disque JOG ou en appuyant sur CLEAR.

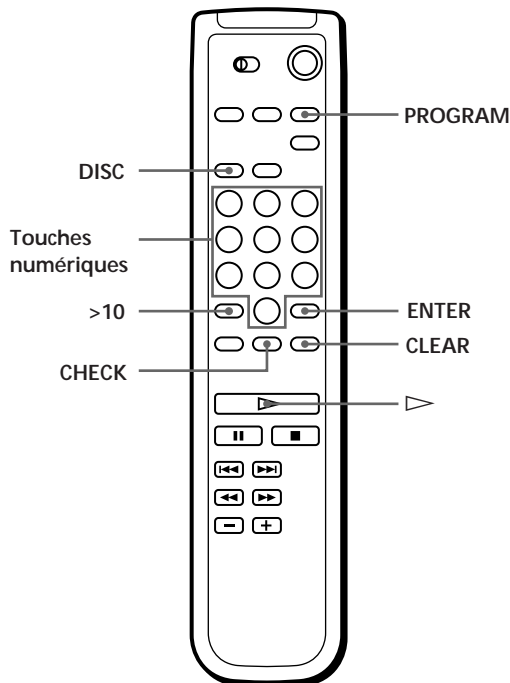
💡 Si vous appuyez sur PLAY MODE pour sélectionner la lecture programmée pendant une lecture continue ou aléatoire. Le programme sera reproduit après la plage en cours.

💡 Le programme reste en mémoire jusqu'à ce que vous l'effaciez. Même si vous remplacez des disques, les numéros de disques et de plages programmés restent en mémoire. Le lecteur ne reproduit donc que les numéros de disques et de plages existants. Cependant, les numéros de disques et de plages qui ne sont pas trouvés sur le lecteur ou sur le disque sont effacés du programme et le reste du programme est reproduit dans l'ordre programmé.

Remarque


Si vous appuyez sur l'une des touches BLOCK 1 - 5 (voir page 16) ou sur la touche PLUS ONE (voir page 15) en cours de lecture programmée, la lecture programmée est annulée.

Création d'un programme musical au moyen de la télécommande



- 1 Appuyez sur PROGRAM.
- 2 Appuyez sur DISC.
- 3 Appuyez sur la touche numérique correspondant au disque de votre choix.
- 4 Pour programmer un disque en entier, appuyez sur ENTER et passez à l'étape 6.
- 5 Appuyez sur la touche >10 et puis sur la touche numérique correspondant à la plage.
- 6 Pour programmer d'autres disques/plages, procédez comme suit :

Pour programmer :	Répétez les étapes
Toutes les plages d'un (ou plusieurs) autre(s) disque(s)	2 à 4
D'autres plages du même disque	5
D'autres plages sur d'autres disques	2, 3 et 5

- 7 Appuyez sur  pour démarrer la lecture programmée.

Pour annuler la lecture programmée
Appuyez sur CONTINUE.

Vérification de la séquence programmée

Vous pouvez contrôler votre programme avant ou après en avoir lancé l'exécution.

Appuyez sur CHECK.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la fenêtre d'affichage indique le numéro du disque et de la plage de chaque étape dans l'ordre programmé. (Si un disque complet a été programmé en une étape, l'indication "AL" s'affiche au lieu du numéro de plage.) Après la dernière étape de la programmation, la fenêtre d'affichage indique "End" et revient à l'affichage de départ.

Modification de la séquence programmée

Vous pouvez modifier votre programme avant d'en lancer l'exécution.

Pour	Vous devez
Effacer une plage ou un disque	Appuyer sur CHECK jusqu'à ce que la piste ou le disque que vous souhaitez éliminer apparaisse à l'écran avant d'appuyer sur CLEAR
Effacer la dernière plage ou le dernier disque du programme	Appuyer sur CLEAR. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la dernière plage ou le dernier disque programmé sera effacé.
Ajouter diverses plages ou disques à la fin du programme	Respecter la procédure de programmation
Modifier le programme dans son intégralité	Maintenir CLEAR enfoncé jusqu'à ce que "Clear" apparaisse dans la fenêtre d'affichage pour effacer toute la programmation, puis créer un nouveau programme en respectant la procédure de programmation

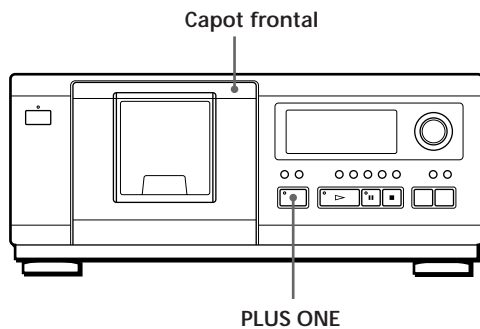
Pour effacer le programme enregistré dans la mémoire

- 1 Appuyez sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "PROGRAM" s'affiche en mode d'arrêt. Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur PROGRAM.
- 2 Maintenez CLEAR enfoncée jusqu'à ce que l'indication "Clear" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

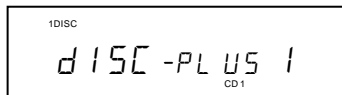
Lecture indépendante de votre disque préféré (Lecture Plus One)

Lorsque vous introduisez un disque dans le logement PLUS ONE, vous pouvez reproduire ce disque indépendamment des autres disques.

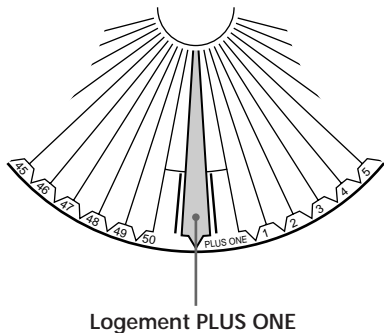
Le mode de lecture que vous avez sélectionné (à l'exception de la lecture programmée) reste activé même si vous utilisez cette fonction.



- Ouvrez le capot frontal.
- Appuyez sur PLUS ONE. L'indicateur de la touche PLUS ONE s'allume.



Le logement PLUS ONE se met en position de chargement.



- Introduisez un disque dans le logement PLUS ONE.

- Refermez le capot frontal. "P1" apparaît dans la fenêtre d'affichage au lieu du numéro de disque et le lecteur entame la lecture du disque placé dans le logement PLUS ONE.



Pour annuler la lecture Plus One

Appuyez sur PLUS ONE. L'indicateur de la touche PLUS ONE s'éteint. Le numéro de disque dans la fenêtre d'affichage passe à 51 et vous pouvez reproduire le disque comme le 51ème disque.

- Si vous avez déjà introduit un disque dans le logement PLUS ONE Appuyez sur PLUS ONE lorsque le capot frontal est refermé. La lecture Plus One commence immédiatement.

- Vous pouvez changer le mode de lecture en appuyant sur la touche PLAY MODE avant l'étape 4.

Remarques

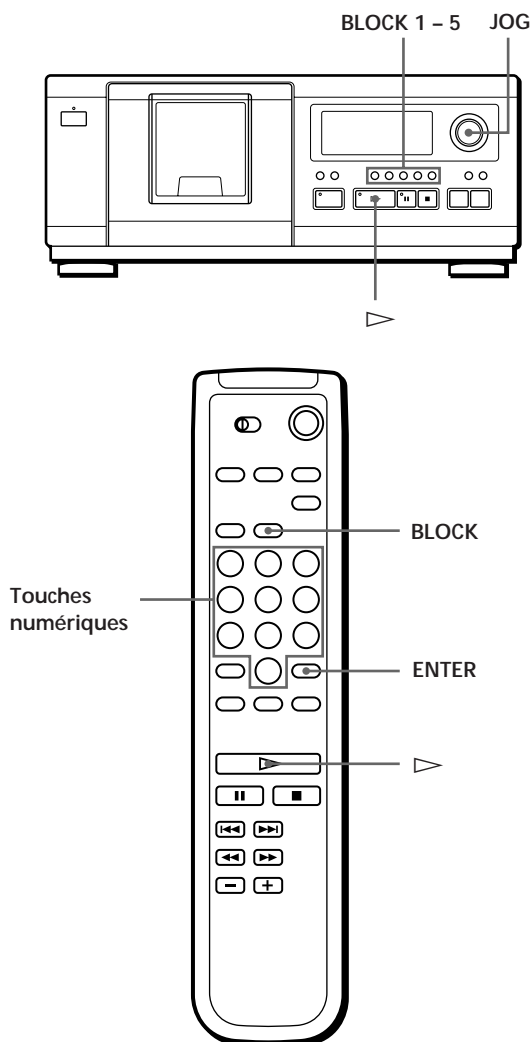
- Si vous appuyez sur la touche PLUS ONE, le mode de lecture ALL DISCS est automatiquement commuté en mode de lecture 1 DISC.
- Le mode de lecture PLUS ONE est désactivé si vous tournez le disque JOG ou si vous appuyez sur les touches pour spécifier un autre disque ou pour sélectionner un autre mode de lecture.
- Le logement PLUS ONE se met automatiquement en position de chargement si vous ouvrez le capot frontal pendant la lecture Plus One. Ne mettez pas votre main à l'intérieur du compartiment et ne changez pas le disque avant que le magasin rotatif ne soit complètement arrêté. Ces manipulations pourraient vous blesser ou endommager le disque.

Lecture de disques d'un groupe (Lecture de bloc)

Vous pouvez classer les disques au préalable suivant le nom des artistes, le genre musical, etc., lorsque vous introduisez les disques dans les fentes et ne reproduire que les disques d'un groupe donné (également appelé "bloc"). Le lecteur compte cinq blocs et chaque fente est assignée à l'un des blocs, comme indiqué ci-dessous.

Numéro de bloc	Fente de disque
1	1-10
2	11-20
3	21-30
4	31-40
5	41-51

Vous pouvez activer la lecture continue, aléatoire ou répétée des disques d'un bloc déterminé.



1 Introduisez des disques dans la fente d'un bloc déterminé en vous référant au tableau de la page 16 (voir également "Introduction des disques compacts" à la page 6).

2 Appuyez sur l'une des touches BLOCK 1 - 5 pour sélectionner le bloc.

Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur BLOCK, la touche numérique correspondant au bloc voulu et puis sur ENTER.

Le numéro de bloc apparaît dans la fenêtre d'affichage.

3 Poussez sur le disque JOG ou appuyez sur ▷.

La lecture du bloc démarre à partir du disque portant le numéro le plus élevé et situé le plus près de la position de lecture.



Vous pouvez démarrer la lecture de bloc à partir du disque de votre choix

Pour démarrer la lecture de bloc à partir du disque de votre choix, tournez le disque JOG pour sélectionner le disque après l'étape 2 et poussez ensuite sur le disque JOG ou appuyez sur ▷.

Pour annuler la lecture de bloc

Appuyez sur la touche BLOCK 1 - 5 correspondante.

Remarques

- Le numéro de bloc ne s'affiche pas s'il n'y a aucun disque dans le bloc que vous avez spécifié.
- La lecture de bloc est annulée si vous appuyez sur la touche PLAY MODE ou sur la touche PROGRAM de la télécommande pour sélectionner la lecture programmée.
- La lecture de bloc est annulée si vous appuyez sur la touche PLUS ONE.

Précautions

Sécurité

- Attention — L'utilisation d'instruments d'optique avec cet appareil accentue les risques pour les yeux.
- Si un objet ou un liquide quelconque pénètre à l'intérieur du boîtier, débranchez le lecteur et abstenez-vous de le réutiliser avant de l'avoir fait contrôler par un personnel qualifié.

Alimentation

- Avant d'utiliser le lecteur, assurez-vous que la tension d'exploitation de l'appareil est identique à celle de l'alimentation secteur locale. La tension d'exploitation est indiquée sur la plaque signalétique fixée au dos du lecteur.
- Le lecteur reste branché sur l'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été préalablement mis hors service.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le lecteur avant longtemps, débranchez le lecteur de la prise murale. Pour déconnecter le cordon d'alimentation secteur, saisissez vous de la fiche mâle; ne tirez jamais sur le cordon.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être changé que dans un atelier qualifié.

Installation

- Installez le lecteur dans un lieu suffisamment ventilé afin de prévenir tout risque d'élévation excessive de la température à l'intérieur du boîtier.
- Ne pas installer le lecteur sur une surface souple telle qu'un tapis dans la mesure où les ouïes de ventilation situées sur la base de l'appareil risquent d'être obstruées.
- Ne pas installer le lecteur à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit excessivement poussiéreux, soumis à la lumière directe du soleil ou à des vibrations ou des chocs mécaniques importants.

Fonctionnement

- Si le système est transporté directement d'un endroit froid dans un endroit chaud ou est placé dans une pièce très humide, de l'humidité risque de se condenser sur les lentilles à l'intérieur du lecteur. Si cela se produit, le lecteur risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez le lecteur sous tension pendant une heure jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Réglage du volume

- N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage caractérisé par un niveau d'entrée très faible ou l'absence de tout signal sonore. Sinon, vous risquez d'endommager les haut-parleurs lors de la lecture d'un passage présentant un niveau d'entrée très élevé.

Entretien

- Nettoyez le boîtier, la console et les commandes à l'aide d'un chiffon doux humecté d'une solution détergente neutre. Ne pas utiliser de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou le benzène.

Transport

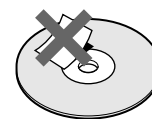
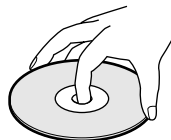
- Lors du transport du lecteur, ouvrez le capot frontal, puis retirez tous les disques du lecteur et mettez-le ensuite hors tension.

Si vous éprouvez la moindre difficulté concernant l'utilisation de votre lecteur, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony.

Remarques concernant les disques compacts

Remarques concernant la manipulation des disques compacts

- Manipulez le disque avec soin pour éviter de le salir.
- Ne pas coller de papier ou de ruban adhésif sur les disques.

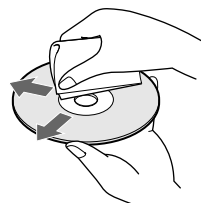


Pas de cette façon

- Ne pas exposer les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que les conduits d'air chaud; ne pas les abandonner dans une voiture garée au soleil car la température est susceptible d'atteindre un niveau élevé à l'intérieur de l'habitacle.
- Lorsque vous retirez un disque d'un logement, rangez-le dans son étui.

Entretien

- Avant de jouer un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon prévu à cet effet. Essayez chaque disque en allant du centre vers la périphérie.



- Ne pas utiliser de solvants tels que le benzène, les diluants pour peinture, les détergents disponibles dans le commerce ou les bombes antistatiques destinées aux disques noirs en vinyle.

Dépannage

Si vous éprouvez une des difficultés suivantes lorsque vous utilisez ce lecteur, consultez ce guide de dépannage pour résoudre le problème rencontré. Si une défaillance quelconque persiste, consultez votre revendeur Sony.


Absence de son.

- ➔ Assurez-vous que le lecteur est correctement raccordé.
- ➔ Assurez-vous que vous utilisez correctement l'amplificateur.

La lecture du disque sélectionné ne débute pas.

- ➔ Il n'y a pas de CD dans un logement (l'indication "no DISC" s'affiche). Introduisez un CD.
- ➔ Introduisez le disque compact en veillant à ce que le côté étiqueté soit orienté vers la droite.
- ➔ Nettoyez le disque compact (voir page 17).
- ➔ De la condensation s'est formée à l'intérieur du lecteur. Ouvrez le capot frontal et laissez le lecteur sous tension pendant environ une heure (voir page 17).

La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Écartez les obstacles situés entre la télécommande et le lecteur.
- ➔ Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande  du lecteur.
- ➔ Remplacez les deux piles de la télécommande si elles sont épuisées.
- ➔ Réglez le sélecteur CD1/2/3 de la télécommande suivant la position de réglage du sélecteur COMMAND MODE apparaissant dans la fenêtre d'affichage frontale (voir page 5).

Le lecteur fonctionne incorrectement.

- ➔ Il se peut que la puce du micro-ordinateur fonctionne incorrectement. Débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le ensuite sur la prise murale pour réinitialiser le lecteur.

Spécifications

Lecteur de disques compacts

Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Durée d'émission : continue
Puissance de sortie laser	moins de $44,6 \mu\text{W}^*$ * Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc optique avec une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence	2 Hz à 20 kHz $\pm 1 \text{ dB}$
Rapport signal/bruit	Plus de 100 dB
Plage dynamique	Plus de 88 dB
Distorsion harmonique	Moins de 0,013%
Bande de séparation	Plus de 95 dB

Sortie

	Type de fiche	Niveau de sortie maximum	Impédance de charge
LINE OUT	Fiches phono	2 V (à 50 kilo-ohms)	Plus de 10 kilo-ohms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Connecteur de sortie optique	- 18 dBm	Longueur d'onde : 660 nm

Généralités

Puissance de raccordement

Lieu d'achat :	Puissance de raccordement
Canada	120 V CA, 60 Hz
Europe	220 - 230 V CA, 50/60 Hz
Autres pays	110 - 120 V ou 220 - 240 V CA, réglable, 50/60 Hz

Puissance absorbée 12 W

Dimensions (approx.) (l/h/p)
Lorsque le capot frontal est fermé
430 × 182,5 × 295 mm (17 × 7 1/4 × 11 5/8 de pouce) parties saillantes incluses
Lorsque le capot frontal est ouvert
430 × 182,5 × 414 mm (17 × 7 1/4 × 16 3/8 de pouce) parties saillantes incluses

Poids (approx.) 5,2 kg (11 livres 8 onces)

Accessoires fournis

- Câble audio (2 fiches phono - 2 fiches phono) (1)
- Cordon CONTROL A1 (fourni avec le modèle pour le Canada uniquement) (1)
- Télécommande (1)
- Piles Sony SUM-3 (NS) (2)
- Porte-livrets de CD (1)
- Étiquette (1)

La conception et les spécifications de cet appareil sont sujettes à modification sans préavis.

Index

A, B

- AMS 10
- Automatic Music Sensor 10

C

- Connexion 4

D, E, F, G, H

- Déballage 4
- Dépannage 18
- Disque JOG 6, 8

I, J, K

- Introduction de CD 6

L

- Lecture
 - lecture aléatoire 12
 - lecture continue 8
 - lecture de bloc 16
 - lecture programmée 13
 - lecture répétée 11
- Lecture aléatoire
 - de tous les disques 12
 - d'un disque 12
- Lecture de bloc 16
- Lecture continue 8
- Lecture Plus One 15
- Localiser
 - avec la fonction AMS 11
 - des disques 10
 - en observant la fenêtre d'affichage 11
 - une plage déterminée 11
 - un passage déterminé 11
 - tout en contrôlant le son 11

M, N, O

- Magasin rotatif 6
- Manipulation des CD 17

P, Q

- Programmation
 - modifier 14
 - supprimer 14
 - vérifier 14

R

- Raccordement
 - récapitulatif 4
- Recherche. *Voir* Localiser.
- Répétition 11

S

- Sélection d'un disque 10
- Spécifier le disque suivant 10
- Supprimer
 - programmations 14

T, U, V, W, X, Y, Z

- Télécommande 4

Identification des commandes

Touches

- BLOCK 16
- BLOCK 1 - 5 16
- CHECK 14
- CLEAR 14
- CONTINUE 10
- DISC 10
- DISC SKIP 9
- ENTER 10
- Numériques 10
- PLAY MODE 8
- PLUS ONE 15
- PROGRAM 14
- REPEAT 11
- SHUFFLE 12
- ⏮/⏭ 9
- ⏪/⏩ 11
- ▷ 9
- ⏸ 9
- 9
- >10 11

Commutateurs

- CD1/2/3 5
- I/⏻ 6

Prises

- LINE OUT 5
- S-LINK/CONTROL A1 5

Connecteurs

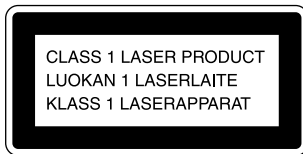
- DIGITAL OUT (OPTICAL) 5

Divers

- Capot frontal 6
- Disque JOG 6, 8
- Fenêtre d'affichage 9
- Logements de disques 6
- Magasin rotatif 5
- PUSH OPEN 6
- Ⓜ 4

ADVERTENCIA

Para prevenir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite la asistencia de personal cualificado exclusivamente.



Este aparato está clasificado como un producto LASER de CLASE 1 (CLASS 1 LASER), que se indica en la parte trasera exterior de la unidad.

La siguiente etiqueta de advertencia se encuentra en el interior de la unidad.



Este equipo se ha creado sólo con fines de entretenimiento doméstico. La garantía no cubrirá los daños si se emplea en entornos comerciales, por ejemplo, en discotecas, incluso dentro del periodo de garantía.

Bienvenido

Felicitaciones por adquirir el reproductor de discos compactos Sony. Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente el manual completo y consérvelo para futuras consultas.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual son para el modelo CDP-CX53.

Convenciones

- Las instrucciones de este manual describen los controles del reproductor. También es posible utilizar los controles del mando a distancia si tienen nombres iguales o similares a los del reproductor.
- En este manual se emplean los siguientes iconos:



Indica que puede realizar la tarea con el mando a distancia.



Indica los consejos y sugerencias para realizar las tareas con mayor facilidad.

INDICE

Procedimientos iniciales

Desembalaje	4
Conexión del sistema	4
Inserción de discos compactos	6

Para reproducir un CD	8
-----------------------------	---

Reproducción de discos compactos

Localización de un disco específico	10
Especificación del siguiente disco para reproducirlo	10
Localización de un tema o un punto específico del tema	10
Reproducción repetida	11
Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)	12
Creación de programas (Reproducción de programas)	13
Reproducción independiente de su disco favorito (Reproducción Plus One)	15
Reproducción de discos en un grupo (reproducción de bloques)	16

Información adicional

Precauciones	17
Notas sobre los discos compactos	17
Solución de problemas	18
Especificaciones	18

Índice alfabético	19
-------------------------	----

Desembalaje

Compruebe que se han incluido los siguientes elementos:


- Cable de audio (1)
- Cable CONTROL A1 (1) (suministrado sólo para los modelos canadienses)
- Mando a distancia (control remoto) (1)
- Pilas Sony SUM-3 (NS) (2)
- Catálogo de portadas de CD (1) y etiqueta (1)

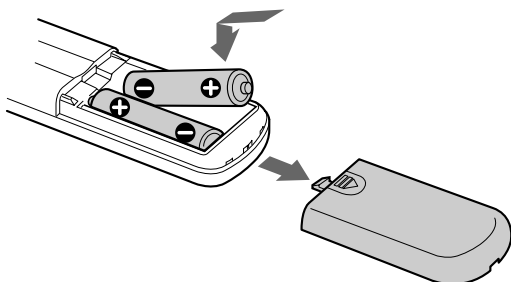


Uso del catálogo de portadas de discos compactos

El catálogo de portadas de CD facilita la localización de discos. Después de insertar los discos en el reproductor, puede colocar la portada de CD (suministrada con el CD) en el catálogo proporcionado. Adhiera la etiqueta de número a cada casilla, haciéndola coincidir con el número de la ranura de disco donde ha insertado el disco. Es posible colocar un máximo de 50 portadas de CD en el catálogo.

Inserción de pilas en el mando a distancia

Es posible controlar el reproductor con el mando a distancia suministrado. Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) haciendo coincidir los polos + y - de las pilas. Cuando use el mando a distancia, apúntelo en dirección al sensor de control remoto  del reproductor.



Cuándo debe sustituir las pilas

Con el uso normal, las pilas deben durar unos seis meses. Cuando el mando a distancia ya no funcione con el reproductor, sustituya todas las pilas por otras nuevas.

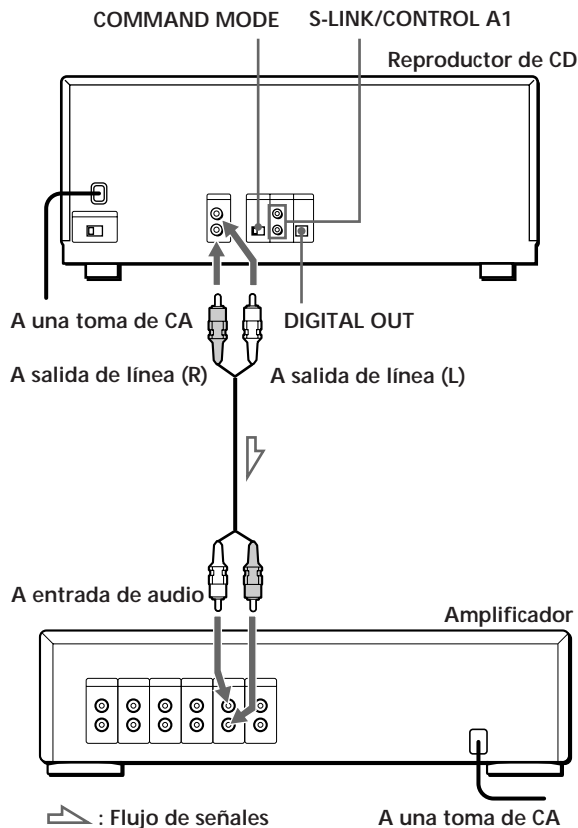
Notas

- No deje el mando a distancia cerca de un lugar extremadamente caliente o húmedo.
- No deje caer objetos extraños en la funda del mando a distancia, sobre todo cuando cambie las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz directa del sol ni a dispositivos de iluminación, ya que puede quedar dañado.
- Si no emplea el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, quite las pilas para evitar que sufra posibles daños debido a las fugas y a la corrosión de las pilas.

Conexión del sistema

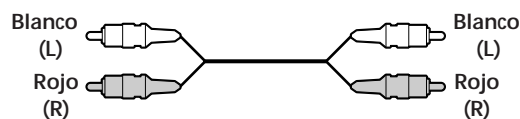
Descripción general

En esta sección se describe cómo conectar el reproductor de discos compactos a un amplificador. Asegúrese de desactivar la alimentación de cada componente antes de realizar la conexión.



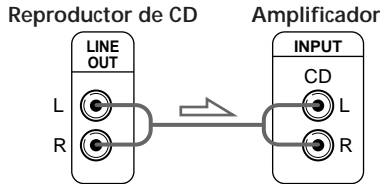
Cables necesarios

Cable de audio (1) (suministrado)

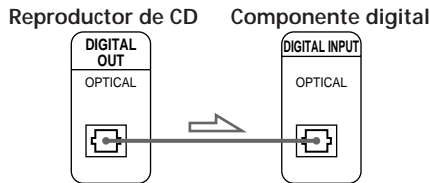
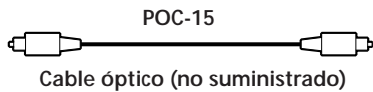


Conexiones

Al conectar un cable de audio, haga coincidir los colores de los cables con las tomas adecuadas de los componentes: rojo (derecha) con rojo, y blanco (izquierda) con blanco. Compruebe que se han realizado las conexiones firmemente para evitar que se produzca ruido de fondo.



- Si dispone de un componente digital como un amplificador digital, convertidor D/A, DAT o MD Conecte el componente mediante el conector DIGITAL OUT (OPTICAL) utilizando un cable óptico (no suministrado). Quite el tapón y enchufe el cable óptico.

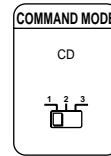


Nota

Si utiliza el conector DIGITAL OUT (OPTICAL) para la conexión, es posible que perciba ruidos al reproducir software de CD que no sea música, como un CD-ROM.

- Si tiene un receptor (amplificador) de Sony equipado con la toma CONTROL A1 Compruebe que conecta el reproductor a las tomas CD IN del receptor (amplificador). Cuando efectúe esta conexión, ajuste el selector COMMAND MODE del reproductor a CD1. Si además conecta el reproductor y el receptor (amplificador) mediante las tomas CONTROL A1 con el cable CONTROL A1 (suministrado sólo para los modelos canadienses), puede utilizar la característica de función automática (Auto Function) entre estos componentes. Para obtener más información, consulte las instrucciones suplementarias de "S-Link™/ CONTROL-A1 Control System" y las instrucciones proporcionadas con el receptor (amplificador).

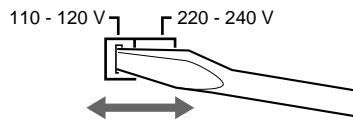
- **⚡ Cuando debe usar el selector COMMAND MODE**
El selector COMMAND MODE está ajustado de fábrica a CD1 para el uso normal. Puede controlar este reproductor conectando a un reproductor de CD de Sony con la función de control de reproductor, mediante las tomas CONTROL A1. Al realizar esta conexión, ajuste los selectores COMMAND MODE de cada reproductor a la posición correcta según las tomas de entrada de línea conectadas. Para obtener más información, consulte las instrucciones proporcionadas con el reproductor conectado.



- **⚡ Cuando use otro reproductor de CD de Sony con este reproductor**
Sólo puede hacer efectivo el mando a distancia suministrado con este reproductor.
 - Cuando use el reproductor equipado con el selector COMMAND MODE:
Ajuste el selector COMMAND MODE de este reproductor a CD1 y el selector de otro reproductor a CD2 o CD3. Luego ajuste el interruptor CD1/2/3 del mando a distancia suministrado de cada reproductor según corresponda.
 - Cuando use el reproductor no equipado con el selector COMMAND MODE:
El modo de mandato del reproductor sin selector COMMAND MODE está ajustado a CD1. Ajuste el selector COMMAND MODE de este reproductor a CD2 y el interruptor CD1/2/3 del mando a distancia a CD2.

Ajuste del selector de tensión (sólo los modelos que disponen de él)

Compruebe que el selector de tensión situado en la parte posterior del reproductor está ajustado a la tensión de la línea de alimentación local. Si no es así, sitúe el selector en la posición correcta mediante un destornillador antes de conectar el cable de alimentación CA a una toma mural.

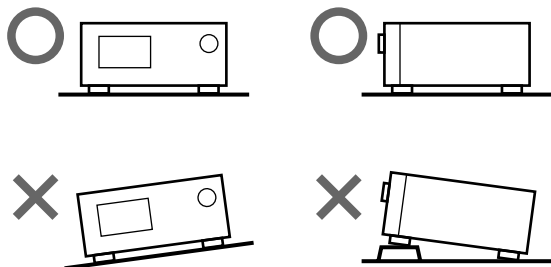


Conexión del cable de alimentación CA

Conecte el cable de alimentación CA a la toma de red.

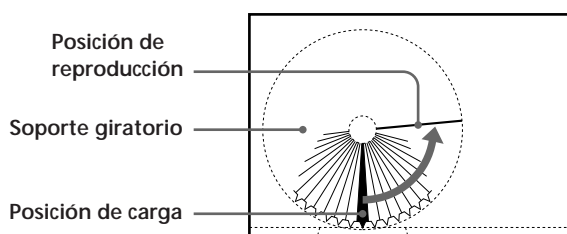
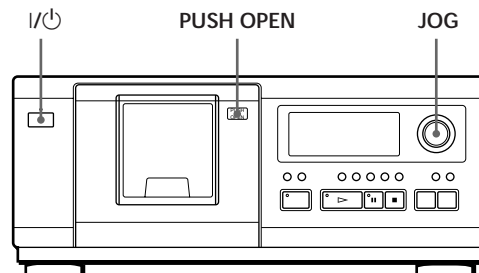
Nota sobre la ubicación

Asegúrese de colocar el reproductor en un lugar de superficie horizontal. Si lo coloca en posición inclinada, puede causar fallos de funcionamiento o daños al reproductor.

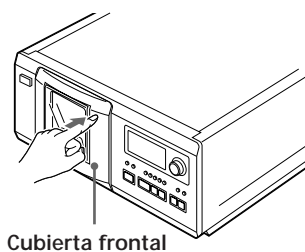


Inserción de discos compactos

Es posible insertar hasta 51 discos compactos en este reproductor.

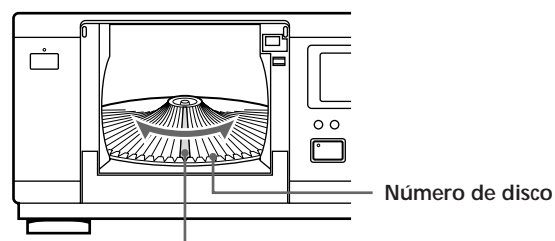


- 1 Pulse I/⏻ para activar el reproductor.
- 2 Abra la cubierta frontal presionando PUSH OPEN en la cubierta.



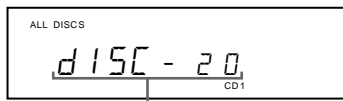
Cubierta frontal

- 3 Gire el selector JOG hasta que encuentre una ranura en que desee insertar un disco, mientras comprueba el número de disco (escrito junto a cada ranura y también indicado en el visor).



Ranura de disco en la posición de carga

El número de disco que se encuentra en la posición de carga aparece en el visor.* Al girar el selector JOG, el número de disco cambiará.



Número de disco

Es posible reproducir independientemente el disco que desee utilizando la función Plus One. Al utilizar esta función, inserte el disco en la ranura PLUS ONE. Para obtener más información, consulte "Reproducción independiente de su disco favorito" en la página 15.

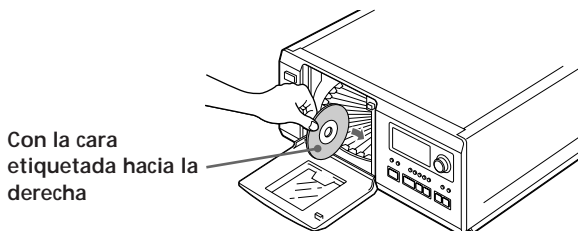
Es posible organizar los discos en grupos y reproducirlos dentro de un grupo determinado mediante la reproducción de bloques. Cuando utilice esta función, debe insertar los discos en las ranuras asignadas a uno de los cinco bloques. Para obtener más información, consulte "Reproducción de discos en un grupo" en la página 16.

* Si ya ha insertado los discos, aparecerá el número de disco que se encuentre en la posición de reproducción.

4 Inserte un disco con la cara etiquetada hacia la derecha.

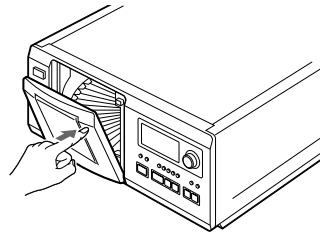
Notas

- Compruebe que ha insertado los discos en las ranuras en ángulo recto con respecto al soporte giratorio. De no ser así, el reproductor o el disco pueden dañarse.
- Compruebe que el soporte giratorio se encuentra completamente parado antes de insertar o extraer discos.



5 Repita los pasos 3 y 4 para insertar más discos.

6 Cierre la cubierta frontal presionando PUSH OPEN en la cubierta hasta oír un chasquido.



El soporte giratorio rota y la ranura de disco que se encuentra en la posición de carga se ajusta en la de reproducción.

Cierre siempre la cubierta frontal excepto al insertar o retirar discos.

El catálogo de portadas de CD facilita la localización de discos

Es posible almacenar un máximo de 50 portadas de discos compactos.

Notas

- No inserte un adaptador para discos compactos (CSA-8) de 8 cm sin un CD. Puede dañar el reproductor.
- No fije nada, como por ejemplo fundas, en los discos compactos, ya que puede dañar el reproductor o el disco.
- Si cae un disco en el reproductor y el CD no se introduce correctamente en la ranura, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.
- Al transportar el reproductor, retire todos los discos del mismo.

Extracción de discos compactos

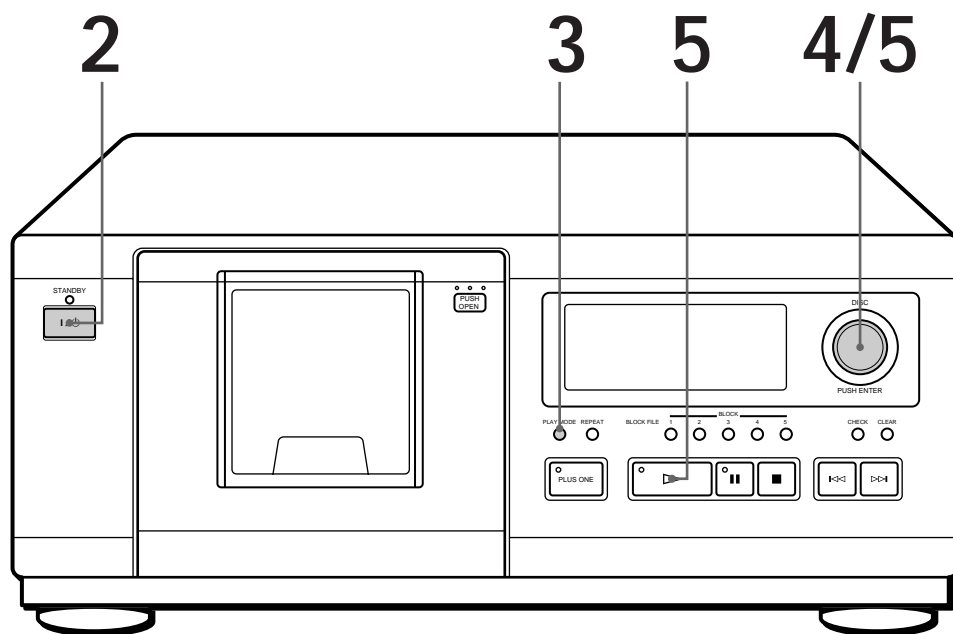
Después de realizar los pasos de 1 a 3 de "Inserción de discos compactos" en las páginas 6 - 7, retire los discos. A continuación, cierre la cubierta frontal.

Nota

El disco en reproducción no se sitúa en la posición de carga si abre la cubierta frontal. (El número de disco parpadeará en el visor.)

Si desea extraer el disco en reproducción, presione el selector JOG después de abrir la cubierta frontal. El disco se situará en la posición de carga. Extráigalo cuando el soporte giratorio se detenga por completo.

Para reproducir un CD



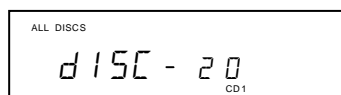
- Consulte las páginas 4 – 5 para información sobre las conexiones.
- Compruebe que ha insertado los discos correctamente como se indica en la página 6.
- Es posible reproducir todos los temas de un disco en el orden original (reproducción continua), así como reproducir hasta 51 discos consecutivamente.

Puede activar el reproductor pulsando en el mando a distancia

- 1 Encienda el amplificador y seleccione la posición del reproductor de discos compactos.
- 2 Pulse para activar el reproductor.
- 3 Pulse PLAY MODE para seleccionar el modo de reproducción continua de todos los discos (ALL DISCS) o de un disco (1 DISC).

Al seleccionar	El reproductor reproduce
ALL DISCS	Todos los discos del reproductor consecutivamente por orden de número de disco. Las ranuras de disco vacías se omiten.
1 DISC	Sólo un disco seleccionado


- 4 Gire el selector JOG hasta que aparezca en el visor el número de disco deseado para seleccionar el primer disco (ALL DISCS) o el que desee (1 DISC).



5 Presione el selector JOG o pulse ▷ para iniciar la reproducción.

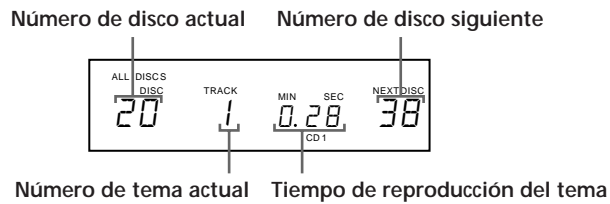
El disco seleccionado está en la posición de reproducción y el reproductor inicia la reproducción de todos los discos a partir del disco seleccionado (ALL DISCS) o todos los temas del disco una vez (1 DISC).

Ajuste el volumen en el amplificador.

 Cuando desactiva el reproductor pulsando I/O (modo de espera) El reproductor recuerda el último disco en reproducción y el modo de reproducción (continua, aleatoria (consulte la página 12) o de programas (consulte la página 13)). En consecuencia, cuando vuelve a activar el reproductor, éste reproduce el mismo disco en el mismo modo de reproducción. Tenga presente que el reproductor no recuerda esta información si lo desactiva pulsando el interruptor de alimentación del amplificador o receptor mientras el cable de alimentación CA está conectado a la salida de CA conmutada del amplificador o receptor.

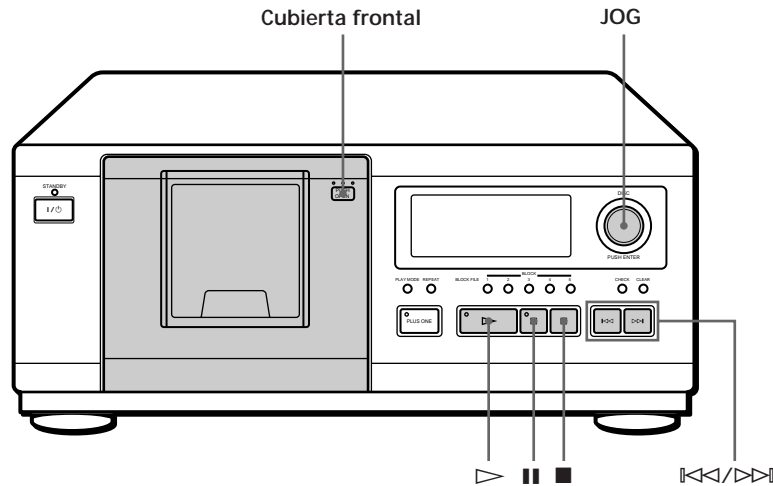
Visualización de información durante la reproducción de un disco



Mientras se reproduce un disco, el visor muestra el número de disco actual, el número de tema, el tiempo de reproducción del tema y el número del disco siguiente.



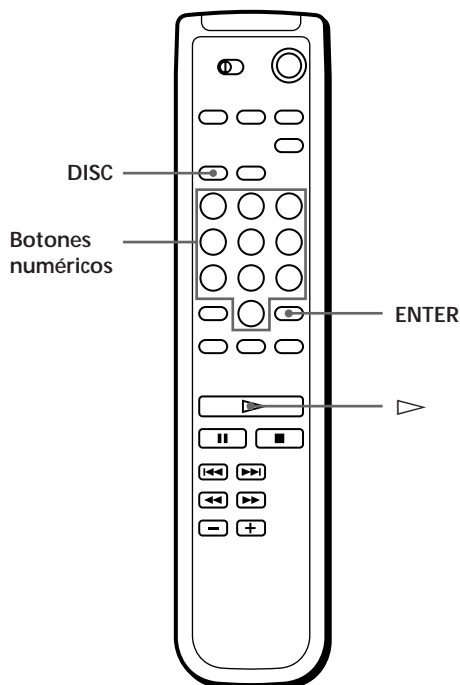
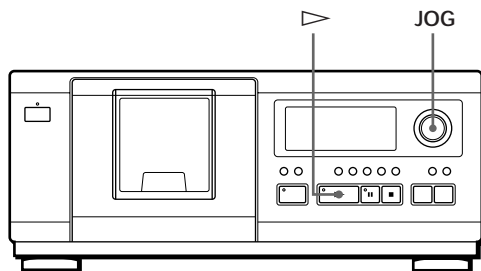
Para detener la reproducción

Pulse ■.



Para	Es preciso
Realizar una pausa	Pulsar
Reanudar la reproducción después de la pausa	Pulsar o ▷
Ir al siguiente disco 	Pulsar DISC SKIP + una vez. Mantenga pulsado el botón para saltarse discos.
Ir al disco anterior 	Pulsar DISC SKIP - una vez. Mantenga pulsado el botón para saltarse discos.
Ir al siguiente tema	Pulsar ▷▷
Volver al tema anterior	Pulsar ◁◁
Detener la reproducción y retirar el disco	Abrir la cubierta frontal y, a continuación, presionar el selector JOG. El disco se sitúa en la posición de carga.

Localización de un disco específico



Selección de un disco en el reproductor

Gire el selector JOG hasta que el número de disco que desea aparezca en el visor. Presione el selector JOG o pulse \blacktriangleright para iniciar la reproducción.

Selección directa de un disco con el mando a distancia

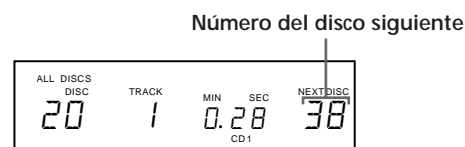
- 1 Pulse DISC.
- 2 Pulse el botón de número del disco.
Ejemplo: Para introducir el número 35
Pulse 3 y luego 5.
- 3 Pulse ENTER o \blacktriangleright para iniciar la reproducción.

Para cancelar el disco seleccionado
Pulse CLEAR.


Especificación del siguiente disco para reproducirlo

Es posible especificar la reproducción del siguiente disco mientras se reproduce un disco en el modo de reproducción aleatoria (1 DISC) o continua.

Mientras se reproduce un disco, gire el selector JOG hasta que el visor muestre el número de disco que desee.

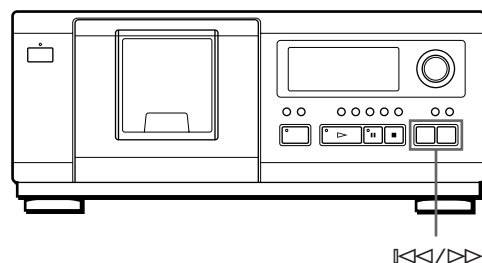


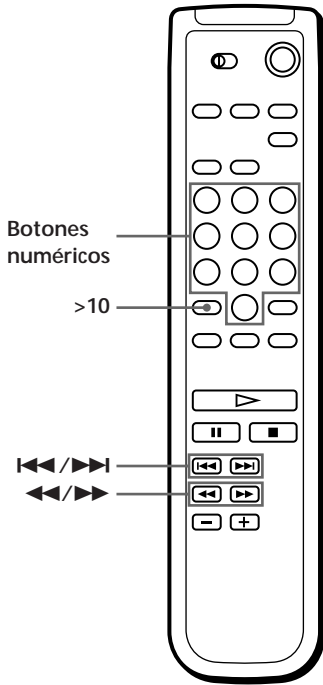
Después de reproducir el disco actual, se inicia la reproducción del siguiente disco especificado. Para pasar al siguiente disco en el momento, presione el selector JOG mientras reproduce el disco actual.

Para cancelar el disco especificado  Pulse CONTINUE dos veces.

Localización de un tema o un punto específico del tema

Es posible localizar con rapidez cualquier tema mientras se reproduce un disco utilizando los botones \lll/\ggg (AMS: Sensor automático de música). También es posible localizar un punto concreto de un tema mientras se reproduce un disco.





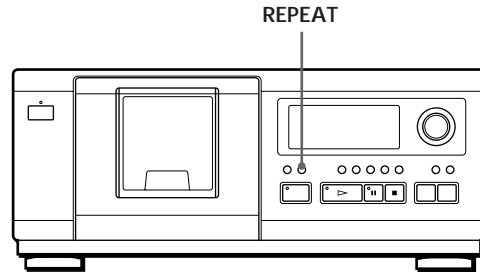
Para localizar	Pulse
Los temas siguientes o posteriores	▶▶ varias veces hasta que encuentre el tema
Los temas actuales o anteriores	◀◀ varias veces hasta que encuentre el tema
Un tema específico directamente	El botón de número del tema en el mando a distancia. Cuando busque un tema con un número mayor que 10, pulse >10 primero y luego pulse el dígito de decenas y el dígito de unidades.
Un punto de un tema mientras controla el sonido	▶▶ (hacia delante) o ◀◀ (hacia atrás) y manténgalo pulsado hasta que encuentre el punto
Un punto de un tema rápidamente observando el visor	▶▶ (hacia delante) o ◀◀ (hacia atrás) y manténgalo pulsado hasta que encuentre el punto durante la pausa. No se oír el sonido durante la operación.

Nota

Si “ 7 7 ” aparece en el visor, significa que el disco ha llegado al final mientras pulsaba ▶▶ en el mando a distancia. Pulse ◀◀ o ◀◀ en éste para retroceder.

Reproducción repetida

Es posible reproducir discos/temas de forma repetida en cualquier modo de reproducción.



Pulse REPEAT mientras reproduce un disco. “REPEAT” aparece en el visor. El reproductor repite los discos/temas como se indica a continuación:

Cuando el disco se reproduce	El reproductor repite
Reproducción continua (ALL DISCS) (página 8)	Todos los temas de todos los discos
Reproducción continua (1 DISC) (página 8)	Todos los temas del disco actual
Reproducción aleatoria (ALL DISCS) (página 12)	El reproductor no repite los discos/temas, aunque sigue estableciendo el orden aleatorio hasta que detenga la reproducción ya pulse REPEAT o no.
Reproducción aleatoria (1 DISC) (página 12)	Todos los temas del disco actual en orden aleatorio
Reproducción de programa (página 13)	El mismo programa

Para cancelar la reproducción repetida
Pulse REPEAT dos veces.

Para repetir el tema actual

Es posible repetir sólo el tema actual.

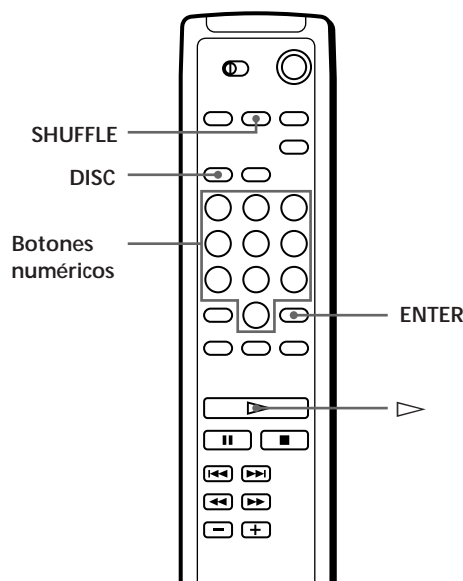
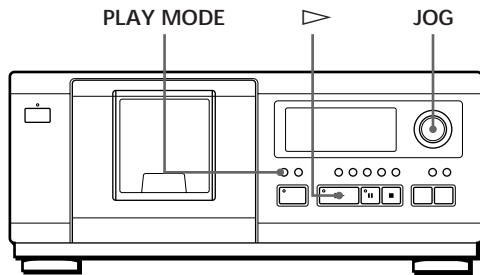
Mientras se reproduce el tema deseado, pulse REPEAT varias veces hasta que aparezca “REPEAT 1” en el visor.

Para cancelar Repeat 1
Pulse REPEAT.

Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

El reproductor puede establecer el orden aleatorio de los temas y reproducirlos arbitrariamente.

El reproductor establece el orden aleatorio de todos los temas de todos los discos o del disco que especifique.



Reproducción aleatoria de todos los temas de un disco especificado

- 1 Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezcan "1 DISC" y "SHUFFLE" en el visor. Si emplea el mando a distancia, pulse SHUFFLE dos veces.
- 2 Gire el selector JOG hasta que aparezca en el visor el número de disco que desea. Si usa el mando a distancia, pulse DISC primero y luego pulse el botón de número del disco.
- 3 Presione el selector JOG o pulse ▷. Si emplea el mando a distancia, pulse ENTER. Se inicia la reproducción aleatoria de un disco (1 DISC). "◁ ▷" aparece en el visor mientras el reproductor "organiza aleatoriamente" los temas.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que "SHUFFLE" desaparezca del visor. Si usa el mando a distancia, pulse CONTINUE.

💡 Puede iniciar la reproducción aleatoria durante la reproducción
Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "SHUFFLE" en el visor. Si utiliza el mando a distancia, pulse SHUFFLE. La reproducción aleatoria comienza en el tema actual.

💡 Es posible especificar la reproducción del siguiente disco durante la reproducción aleatoria de un disco (1 DISC)
Gire el selector JOG para especificar el siguiente disco. Una vez reproducidos en orden aleatorio todos los temas del disco actual, se iniciará la reproducción del siguiente disco. Si desea pasar inmediatamente al siguiente disco, presione el selector JOG durante la reproducción del disco actual.

Reproducción aleatoria de todos los temas de todos los discos

- 1 Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezcan "ALL DISCS" y "SHUFFLE" en el visor. Si emplea el mando a distancia, pulse SHUFFLE.
- 2 Presione el selector JOG o pulse ▷. Se inicia la reproducción aleatoria de todos los discos (ALL DISCS). "◁ ▷" aparece en el visor mientras el reproductor "organiza aleatoriamente" los discos o los temas.

Tenga en cuenta que la reproducción aleatoria de todos los discos (ALL DISCS) continuará hasta que pulse ■.

Nota

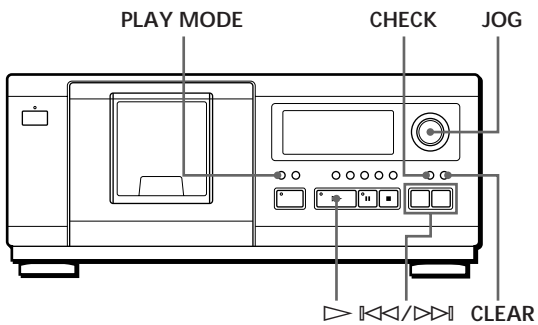
No es posible especificar la reproducción del siguiente disco durante el modo de reproducción aleatoria ALL DISCS.

Creación de programas (Reproducción de programas)

Es posible establecer el orden de los temas y/o de los discos para crear su propio programa (éste se almacenará automáticamente). Un programa puede contener hasta 32 “pasos” (un “paso” puede contener un tema o un disco completo).

Es posible crear un programa utilizando los controles tanto del mando a distancia como del reproductor. Sin embargo, los procedimientos de programación son distintos.

Creación de programas en el reproductor

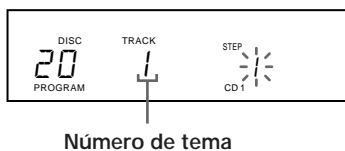


1 Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca “PROGRAM” en el visor. Si ya hay un programa almacenado, el visor mostrará el último paso del mismo. Si desea borrar todo el programa, mantenga pulsado CLEAR hasta que “Clear” aparezca en el visor (consulte la página 14).

2 Gire el selector JOG hasta que aparezca el número de disco que desea en el visor.



3 Para programar un disco completo, omita este paso. Pulse <=> hasta que el número de tema que desea aparezca en el visor.



4 Presione el selector JOG.



5 Para programar otros discos/temas, realice lo siguiente:

Para programar	Repita los pasos
Todos los temas de otro disco (s)	2 y 4
Otros temas del mismo disco	3 y 4
Otros temas de otros discos	De 2 a 4

6 Presione el selector JOG o pulse > para iniciar la reproducción del programa.

Para cancelar la reproducción del programa
Pulse PLAY MODE.

💡 El programa se conserva incluso después de finalizar la reproducción del mismo
Si presiona el selector JOG o pulsa >, puede volver a reproducir el mismo programa.

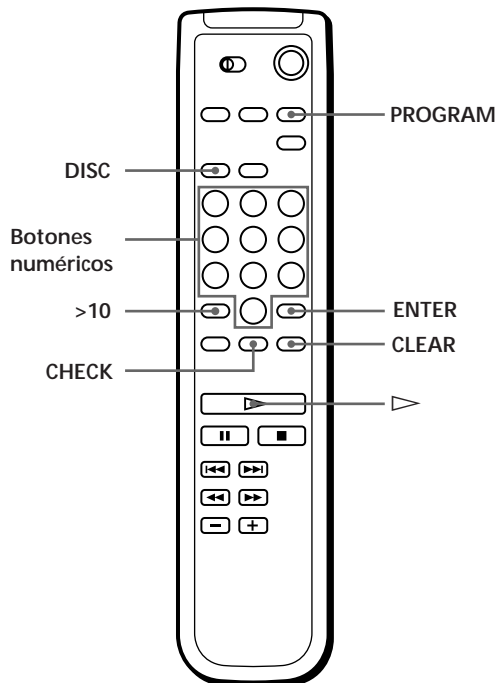
💡 Si pulsa PLAY MODE para seleccionar la reproducción del programa durante la reproducción continua o aleatoria
El programa se reproducirá después del tema actual.

💡 El programa se conserva hasta que lo borre
Aunque sustituya los discos, los números de los discos y temas programados se conservarán. Por tanto, el reproductor reproduce sólo los números de discos y temas existentes. No obstante, los números de discos y temas que no se encuentren en el reproductor o en el disco se eliminan del programa, y el resto de éste se reproduce en el orden programado.

Nota

Si pulsa uno de los botones BLOCK 1 – 5 (consulte la página 16) o el botón PLUS ONE (consulte la página 15) durante la reproducción del programa, ésta se cancelará.

Creación de un programa con el mando a distancia



- 1 Pulse PROGRAM.
- 2 Pulse DISC.
- 3 Pulse el botón de numérico del disco.
- 4 Para programar un disco entero, pulse ENTER y vaya al paso 6.
- 5 Pulse el botón >10 y, a continuación, el botón numérico del tema.
- 6 Para programar otros discos/temas, realice estos pasos:

Para programar	Repita los pasos
Todos los temas de otro disco (s)	2 a 4
Otros temas del mismo disco	5
Otros temas de otros discos	2, 3 y 5

- 7 Pulse  para iniciar la reproducción del programa.

Para cancelar la reproducción del programa
Pulse CONTINUE.

Comprobación del orden programado

Es posible comprobar el programa antes o después de iniciar la reproducción.

Pulse CHECK.

Cada vez que pulsa este botón, el visor muestra el número de tema y disco de cada paso en el orden programado (al programar un disco completo como un paso, aparece "AL" en lugar del número de tema). Después del último paso en el programa, el visor muestra "End" y vuelve al visor original.

Cambio del orden programado

Es posible cambiar el programa antes de iniciar la reproducción.

Para	Es preciso
Borrar un tema o disco	Pulsar CHECK hasta que el tema o disco que no desee aparezca en el visor y, a continuación, pulsar CLEAR
Borrar el último tema o disco del programa	Pulsar CLEAR. Cada vez que pulse el botón, se borrará el último tema o disco.
Añadir temas o discos al final del programa	Realizar el procedimiento de programación
Cambiar todo el programa completamente	Mantener pulsado CLEAR hasta que aparezca "Clear" en el visor para borrar todo el programa y, a continuación, crear un nuevo programa siguiendo el procedimiento de programación

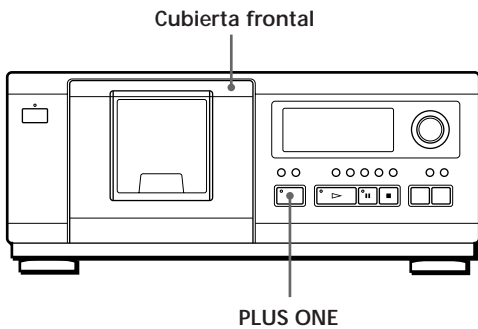
Borrado de programas almacenados en memoria

- 1 Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que "PROGRAM" aparezca en el modo de parada. Si utiliza el mando a distancia, pulse PROGRAM.
- 2 Mantenga pulsado CLEAR hasta que aparezca "Clear" en el visor.

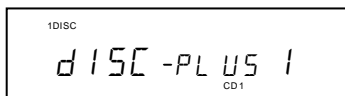
Reproducción independiente de su disco favorito (Reproducción Plus One)

Cuando inserte un disco en la ranura PLUS ONE, puede reproducirlo independientemente de los demás discos.

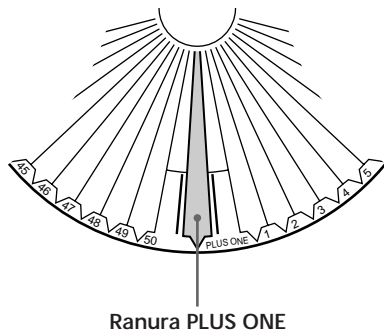
El modo de reproducción seleccionado (salvo la reproducción del programa) permanece activo aunque utilice esta función.



- 1 Abra la cubierta frontal.
- 2 Pulse PLUS ONE. El indicador del botón PLUS ONE se ilumina.

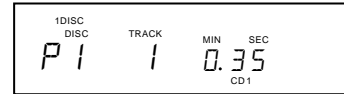


La ranura PLUS ONE se sitúa en la posición de carga.



- 3 Inserte un disco en la ranura PLUS ONE.

- 4 Cierre la cubierta frontal. Aparece "P1" en el visor en vez del número de disco, y el reproductor comienza a reproducir el disco en la ranura PLUS ONE.



Para cancelar la reproducción Plus One Pulse PLUS ONE. El indicador del botón PLUS ONE se apaga. El número de disco en el visor cambia a 51 y puede reproducir éste como el disco 51.

- 💡 Si ya ha insertado un disco en la ranura PLUS ONE Pulse PLUS ONE con la cubierta frontal cerrada. La reproducción Plus One comienza inmediatamente.
- 💡 Puede cambiar el modo de reproducción pulsando el botón PLAY MODE antes del paso 4.

Notas

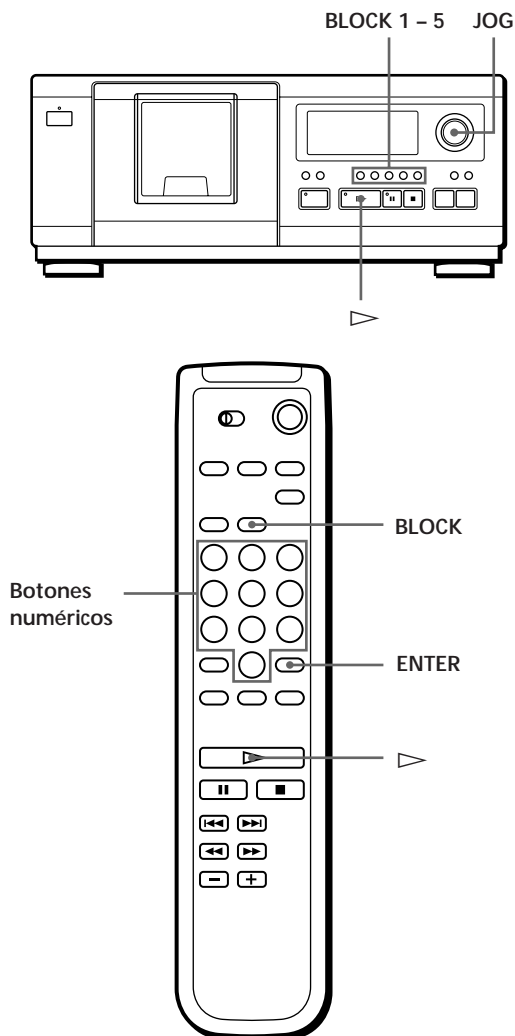
- Cuando pulsa el botón PLUS ONE, el modo de reproducción de todos los discos (ALL DISCS) se ajusta automáticamente al modo de reproducción de un disco (1 DISC).
- La reproducción Plus One se cancelará si gira el selector JOG o pulsa botones para especificar otro disco o seleccionar otro modo de reproducción
- La ranura PLUS ONE se sitúa automáticamente en la posición de carga si abre la cubierta frontal durante la reproducción Plus One. No introduzca la mano dentro del compartimiento ni cambie el disco antes de que el soporte giratorio se detenga completamente. En caso contrario, puede lesionarse la mano o dañar el disco.

Reproducción de discos en un grupo (reproducción de bloques)

Es posible clasificar los discos de antemano por cantante, categoría, etc. al insertarlos en las ranuras y reproducirlos sólo dentro del grupo (llamado "bloque") especificado. El reproductor dispone de cinco bloques y cada ranura está asignada a uno de los bloques, según se indica a continuación.

Número de bloque	Ranura de disco
1	1-10
2	11-20
3	21-30
4	31-40
5	41-51

Es posible disfrutar de la reproducción continua, aleatoria o repetida dentro de un bloque determinado.



- 1 Inserte discos en la ranura del bloque que desee, consultando la tabla de la página 16 (consulte también "Inserción de discos compactos" en la página 6).
- 2 Pulse uno de los botones BLOCK 1 - 5 para seleccionar el bloque.
Si usa el mando a distancia, pulse BLOCK, el botón numérico del bloque que necesita y ENTER.
El número de bloque aparece en el visor.
- 3 Presione el selector JOG o pulse ▷.
La reproducción de bloques se inicia en el disco con el número situado más arriba en el bloque y más cerca de la posición de reproducción.

💡 Es posible iniciar la reproducción de bloques en el disco que se quiere
Cuando vaya a iniciar la reproducción de bloques en el disco que quiera, gire el selector JOG para seleccionar el disco después del paso 2 y luego presione el selector JOG o pulse ▷.

Para cancelar la reproducción de bloques
Pulse el botón BLOCK 1 - 5 correspondiente.

Notas

- El número de bloque no aparece si no se coloca ningún disco en el bloque especificado.
- La reproducción de bloques se cancelará si pulsa el botón PLAY MODE o el botón PROGRAM en el mando a distancia para seleccionar la reproducción del programa.
- La reproducción de bloques se cancelará si pulsa el botón PLUS ONE.

Precauciones

Seguridad

- Precaución — El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el riesgo de daños oculares.
- Si cae algún objeto sólido o se vierte líquido en la unidad, desenchufe el reproductor y solicite el servicio de personal cualificado antes de utilizarlo de nuevo.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el reproductor, compruebe que el voltaje sea idéntico al del suministro de alimentación local. El voltaje se indica en la placa de identificación situada en la parte posterior del reproductor.
- El reproductor no está desconectado de la fuente de alimentación CA mientras esté conectado a la toma de red, incluso si se ha desactivado el reproductor.
- Si no va utilizar el reproductor durante varios días, asegúrese de desconectarlo de la toma de red. Para desconectar el cable de alimentación CA, tire del enchufe, nunca del propio cable.
- El cable de alimentación CA solamente deberá ser reemplazado en un taller de servicio técnico cualificado.

Localización

- Sitúe el reproductor en un lugar que ofrezca el tipo de ventilación adecuada con el fin de evitar el recalentamiento interno de la unidad.
- No sitúe el reproductor sobre una superficie inestable, como una alfombra, que pueda bloquear los orificios de ventilación de la parte inferior.
- No sitúe el reproductor cerca de fuentes de calor ni lo exponga a la luz directa del sol, a polvo excesivo o a golpes mecánicos.

Funcionamiento

- Si traslada el reproductor de un lugar frío a otro cálido, o lo coloca en una habitación muy húmeda, la humedad se puede condensar en las lentes del reproductor. Si ocurre esto, el reproductor no funcionará correctamente. En este caso, deje el reproductor encendido durante una hora hasta que se evapore la humedad.

Ajuste del volumen

- No eleve el volumen mientras escucha una parte con entradas de nivel muy bajo o cuando no se emitan señales de audio. En caso contrario, pueden dañarse los altavoces cuando se reproduzca una parte con un nivel muy alto.

Limpieza

- Limpie la unidad, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución limpiadora no abrasiva. No utilice ningún tipo de estropajo, detergente en polvo ni de diluyente, como alcohol o bencina.

Transporte

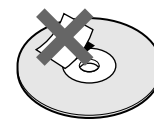
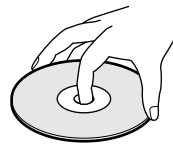
- Al transportar el reproductor, abra la cubierta frontal, extraiga todos los discos del reproductor y apáguelo.

Si tiene alguna duda o problema en relación con el reproductor, póngase en contacto con el proveedor Sony más cercano.

Notas sobre los discos compactos

Utilización de los discos compactos

- Para mantener limpio el disco, manéjelo con cuidado.
- No pegue papel ni cinta adhesiva en el disco.

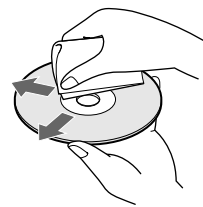


No de esta forma

- No exponga los discos a la luz directa del sol ni los sitúe cerca de fuentes de calor o conductos de aire caliente. Asimismo, no los deje en un coche aparcado y expuesto a la luz directa del sol, ya que la temperatura del interior del coche puede sufrir un considerable aumento.
- Después de extraer un disco de la ranura, guárdelo en su caja.

Limpieza

- Antes de la reproducción, limpie el disco con un paño suave. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



- No utilice disolventes, como bencina o diluyente de pintura, limpiadores comerciales o sprays antiestáticos para LPs de vinilo.

Solución de problemas

Si tiene alguna de las siguientes dificultades al utilizar el reproductor, consulte esta guía de solución de problemas para corregirlos. Si no desaparece el problema, póngase en contacto con el proveedor Sony más cercano.


Ausencia de sonido.

- ➔ Compruebe que el reproductor está firmemente conectado.
- ➔ Compruebe que está utilizando el amplificador correctamente.

No se reproduce el CD.

- ➔ No hay ningún CD en una ranura (aparece "no DISC"). Inserte uno.
- ➔ Inserte el CD con el lado de la etiqueta a la derecha.
- ➔ Limpie el CD (consulte la página 17).
- ➔ Se ha condensado humedad dentro del reproductor. Abra la cubierta frontal y deje el reproductor encendido durante una hora aproximadamente (consulte la página 17).

El mando a distancia no funciona.

- ➔ Quite los obstáculos que pueda haber entre el mando a distancia y el reproductor.
- ➔ Apunte el mando a distancia en dirección al sensor de control remoto  del reproductor.
- ➔ Sustituya todas las pilas del mando a distancia por otras nuevas si han perdido potencia.
- ➔ Ajuste el interruptor CD1/2/3 del mando a distancia según la posición del selector COMMAND MODE mostrado en el visor del panel frontal (consulte la página 5).

El reproductor no funciona correctamente.

- ➔ Es posible que el microordenador no funcione correctamente. Desconecte el cable de alimentación de CA y, a continuación, vuelva a conectarlo a la toma mural para restaurar el reproductor.

Especificaciones

Reproductor de discos compactos

Láser	Semiconductor ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Duración de emisión: continua
Salida de láser	Máx 44,6 μW^* * Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del bloque de recogida óptico con una apertura de 7 mm.
Respuesta de frecuencias	De 2 Hz a 20 kHz $\pm 1 \text{ dB}$
Relación señal-ruido	Superior a 100 dB
Rango dinámico	Superior a 88 dB
Distorsión armónica	Inferior a 0,013%
Separación de canales	Superior a 95 dB

Salida

	Tipo de toma	Nivel máximo de salida	Impedancia de carga
LINE OUT	Tomas de fono	2 V (a 50 kOhmios)	Superior a 10 kOhmios
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Conector de salida óptico	- 18 dBm	Longitud de onda: 660nm

Generales

Requisitos de alimentación

Lugar de adquisición	Requisitos de alimentación
Canadá	120 V CA, 60 Hz
Europa	220 V - 230 V CA, 50/60 Hz
Otros países	110 V - 120 V o 220 V - 240 V CA, ajustable, 50/60 Hz

Consumo	12 W
Dimensiones (aprox.) (an/al/f)	Con la cubierta frontal cerrada 430 x 182,5 x 295 mm incluidas las partes salientes Con la cubierta frontal abierta 430 x 182,5 x 414 mm incluidas las partes salientes
Masa (aprox.)	5,2 kg

Accesorios suministrados

- Cable de audio (2 enchufes de fono - 2 enchufes de fono) (1)
- Cable CONTROL A1 (suministrado sólo para los modelos canadienses) (1)
- Mando a distancia (control remoto) (1)
- Pilas Sony SUM-3 (NS) (2)
- Catálogo de portadas de CD (1)
- Etiqueta (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Indice alfabético

A

AMS 10

B

Búsqueda. *Consulte*
Localización

C, Ch

Conexión 4
Conexiones
 descripción general 4
Control remoto 4

D

Desembalaje 4

E, F, G, H

Eliminación
 programas 14
Especificación del siguiente
 disco 10

I, J, K

Inserción de discos
 compactos 6

L, Ll

Localización
 discos 10
 mediante control 11
 observando el visor 11
 un punto específico 11
 un tema específico 11
 utilizando AMS 11

M, N, O

Manejo de los discos
 compactos 17

P, Q

Programa
 borrado 14
 cambio 14
 comprobación 14

R

Repetición 11
Reproducción
 aleatoria 12
 continua 8
 de programas 13
 de bloques 16
 repetida 11
Reproducción aleatoria
 de todos los discos 12
 de un disco 12
Reproducción continua 8
Reproducción de bloques 16
Reproducción Plus One 15

S, T, U, V, W, X, Y, Z

Selección de un disco 10
Selector JOG 6, 8
Solución de problemas 18
Sensor automático de
 música 11
Soporte giratorio 6

Nombres de los controles

Botones

BLOCK 16
BLOCK 1 - 5 16
CHECK 14
CLEAR 14
CONTINUE 10
DISC 10
DISC SKIP 9
ENTER 10
Numéricos 10
PLAY MODE 8
PLUS ONE 15
PROGRAM 14
REPEAT 11
SHUFFLE 12
⏪/⏩ 9
◀/▶ 11
▷ 9
⏸ 9
■ 9
>10 11

Interruptores

CD1/2/3 5
I/⏻ 6

Tomas

LINE OUT 5
S-LINK/CONTROL A1 5

Conectores

DIGITAL OUT (OPTICAL)
5

Otros

Cubierta frontal 6
PUSH OPEN 6
Ranuras de disco 6
Selector JOG 6, 8
Soporte giratorio 6
Visor 9
■ 4

